

SP-404

Руководство пользователя

Благодарим за ваш выбор и поздравляем с приобретением Roland SP-404!

Перед тем, как использовать инструмент, внимательно прочтите главы «Правила техники безопасности» и «Важные замечания» (стр. 3-4, 5-6). В этих главах содержится важная информация, описывающая правильное использование устройства. Кроме того, чтобы убедиться в том, что вы полностью овладели возможностями устройства, прочтите данное руководство целиком. Сохраните данное руководство и держите его под рукой, чтобы при необходимости обратиться к нему.

Основные возможности

Быстрота и лёгкость сэмплирования!

Записывайте сэмплы через входы Line/Mic или с помощью встроенного микрофона. Он также может работать на батарейках..

Встроенные эффекты профессионального качества!

29 эффектов, включая фильтр, Lo-Fi, изолятор, а также уникальные эффекты, такие как Subsonic и новый эффект Looreg.

Исполнение в реальном времени!

3 ручки-контроллера, 12 клавиш-пэдов, дополнительная клавиша Sub Pad для управления в реальном времени.

Создание своих собственных треков!

С помощью секвенсора паттернов Pattern Sequencer записывайте паттерны в реальном времени. Выполните квантизацию и запускайте паттерны со смягчённым переходом от одного к другому.

Большой объём сэмплов на карте памяти!

На дополнительной карте CompactFlash вы можете сохранить до 1 Гб сэмплов. Кроме того, SP-404 читает файлы формата WAV/AIFF.

Сокращения, принятые в Руководстве

Названия кнопок заключены в квадратные скобки, например, [REC].

Ссылки на страницы даны в круглых скобках, например, (стр. **).

Используются следующие специальные символы:

NOTE

Обозначает важное замечание, которое необходимо прочесть.

MEMO

Обозначает заметку, касающуюся каких-либо настроек и функций. Прочтите при необходимости.

TIP

Обозначает подсказку, касающуюся описываемой операции. Прочтите при необходимости.

cf.

Обозначает ссылку на информацию, связанную с данной темой.



TERM

Объяснение терминов, которые могут быть неизвестны. Прочтите при необходимости.




ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ОТ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ УСТРОЙСТВА

Предостерегающие сообщения:






 WARNING	Данный символ предупреждает пользователя о возможной серьёзной угрозе жизни и здоровью в случае пренебрежения этим правилом.
 CAUTION	Данный символ предостерегает о том, что неправильное использование устройства может повлечь за собой травму или материальный ущерб. * Материальный ущерб включает в себя повреждение и другие нежелательные воздействия, а также причинение вреда домашним животным.

Предупреждающие символы:







	Символ треугольника сообщает пользователю о важных предупреждениях или инструкциях. Точное значение символа определяется значком, который содержится внутри. В случае с приведенным слева значком, он означает предупреждения или сигнал об опасности.
	Данный символ предупреждает пользователя о запрещённых операциях. Что именно запрещает данный значок, зависит от изображения в перечёркнутом круге. Символ слева означает, что устройство не демонтируется пользователем.
	Данный символ сообщает пользователю о необходимых действиях. Точное значение символа определяется значком, который содержится внутри. В приведенном случае он означает, что сетевой шнур должен всегда отключаться от сети.

ВСЕГДА СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ УКАЗАНИЯ

WARNING

- Прежде чем использовать устройство, внимательно прочтите данные инструкции и всё Руководство целиком. 
- Не открывайте и не разбирайте инструмент или его сетевой адаптер. 
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать инструмент или заменять какие-либо его части (за исключением случаев, когда в данном руководстве содержатся инструкции на этот счёт). Предоставьте ремонт либо фирме, у которой Вы приобрели инструмент, либо ближайшему сервисному центру Roland, либо авторизованному дистрибьютору фирмы Roland (адреса указаны на странице «Информация»). 
- Не храните и не используйте инструмент в следующих местах:
 - Подверженных высоким температурам (например, на прямом солнечном свете, в закрытых автомобилях, около отопительных батарей; не помещайте инструмент на нагревающиеся электроприборы). 
 - В местах с высокой влажностью (например, в ванной или на влажном полу). Не оставляйте устройство под дождём.
 - В пыльных местах.
 - В местах с высоким уровнем вибрации.
- При использовании устройства убедитесь, что оно достаточно устойчиво стоит на поверхности. Не помещайте его на неустойчивые, неровные или наклонные поверхности. 

WARNING

- Пользуйтесь только сетевым адаптером, поставляемым с инструментом. Убедитесь, что напряжение в сети совпадает с напряжением, на которое рассчитан инструмент. В других адаптерах может быть установлена другая полярность, или они могут быть рассчитаны на другое напряжение, и следствием этого может быть поломка инструмента, сбой в его работе или поражение электрическим током. 
- Используйте только сетевой шнур, поставляемый с инструментом. Этот шнур не должен использоваться для других устройств. 
- Не перекручивайте сетевой шнур и не тяните его слишком сильно, а также не кладите на него тяжёлые предметы. Это может привести к короткому замыканию, которое вызовет пожар или удар электрическим током. 
- Данный инструмент, как используемый сам по себе, так и подключённый к усилителю и наушникам либо колонкам, может производить высокий уровень звука, способный привести к длительной потере слуха. Не играйте с высоким уровнем громкости в течение длительного периода. Если вы чувствуете, что слух стал менее острым, или у вас появился звон в ушах, немедленно прекратите использование инструмента и обратитесь к врачу. 
- Не допускайте попадания внутрь инструмента жидкостей (воды, напитков и т. п.) или посторонних предметов (например, монет или булавок). 


⚠ WARNING

• Следует немедленно прекратить использование инструмента, выключить, отсоединить его от сети и обратиться в ближайший сервисный центр Roland или к авторизованному дистрибьютору Roland (адреса указаны на странице «Информация») в следующих случаях:



- Если сетевой адаптер, сетевой шнур или вила повреждены;
- Если появляется дым или необычный запах;
- Если внутрь инструмента попали посторонние предметы или жидкость;
- Если инструмент подвергся воздействию высокой влажности или дождя;
- Если инструмент перестал нормально функционировать или в его работе неожиданно произошли изменения.

• Если в доме есть дети, необходим постоянный контроль взрослого за соблюдением ими всех правил техники безопасности.



• Предохраняйте инструмент от ударов. Не бросайте его!



• Не используйте инструмент, когда к сети подключено большое количество других устройств. Будьте особенно внимательны при использовании удлинителей. Совокупная мощность всех устройств, подсоединенных к удлинителю, не должна превышать возможностей удлинителя (определённого уровня ватт/ампер). В противном случае изоляция кабеля нагреется и расплавится.



• Прежде чем использовать инструмент в другой стране, проконсультируйтесь с фирмой, у которой Вы приобрели инструмент, либо в ближайшем сервисном центре Roland, либо у авторизованного дистрибьютора фирмы Roland (адреса указаны на странице «Информация»).



• Батареи инструмента не следует перезаряжать, нагревать или бросать в огонь или в воду.



⚠ CAUTION

• Инструмент и сетевой адаптер должны быть расположены так, чтобы им была обеспечена необходимая вентиляция.



• Включая адаптер в розетку или вынимая его, держитесь за его корпус.



• Регулярно отсоединяйте адаптер и протирайте его от пыли сухой тканью, чтобы убрать всё лишнее с его вилки. Кроме того, всегда отсоединяйте сетевой шнур от розетки, если вы не пользуетесь инструментом длительное время. Скопление пыли на розетке или вилке может нарушить изоляцию и привести к пожару.



⚠ CAUTION

• Следите за тем, чтобы шнуры и кабели не запутывались и не перегибались. Храните их в недоступном для детей месте.



• Не садитесь и не кладите тяжёлые предметы на инструмент.



• Не вставляйте вилку в розетку и не вынимайте её оттуда мокрыми руками.



• Прежде чем переместить инструмент, отсоедините его от сети и ото всех подключённых устройств.



• Перед тем, как чистить инструмент, выключите его и отсоедините от сети (стр. 10).



• Если ожидается гроза, отключите инструмент от сети.



• При некорректном использовании батареи могут протечь или взорваться. Это может привести к повреждению инструмента или к травме. В целях безопасности прочтите и соблюдайте следующие меры предосторожности (стр. 10).



• Следуйте инструкциям по установке батарей. Соблюдайте полярность.



• По возможности не используйте новые батарейки вместе со старыми и не совмещайте различные типы батарей.

• Если вы не собираетесь использовать инструмент достаточно долго, извлеките батарейки.

• Если батарейка протекла, удалите загрязнение с отделения для батареек с помощью бумажного полотенца или мягкой ткани. Затем установите новые батарейки. Чтобы избежать ожога, убедитесь, что содержимое протекшей батареи не попало на руки или на кожу. Будьте особенно осторожны, чтобы содержимое батареи не попало в глаза или в область вокруг глаз. Если это произошло, немедленно промойте глаза большим количеством проточной воды.

• Не храните батарейки вместе с металлическими объектами, такими как шариковые ручки, шпильки, булавки и т. п.

• Использованные батарейки необходимо утилизировать в соответствии со стандартами безопасности, принятыми в вашем регионе.



• Храните винты, блокирующие отделение для карты памяти (CARD LOCK) и крышки контактов заземления (Ground Terminal), а также входящую в комплект карту памяти, в безопасном и недоступном для детей месте. Помните, что мелкие предметы они могут случайно проглотить.



ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Кроме инструкций, содержащихся в разделах «Правила техники безопасности» на стр. 2-3, прочтите и соблюдайте следующие рекомендации:

Источник питания: использование батареек

- Не подключайте инструмент к той же цепи, в которую входят приборы, использующие преобразователь напряжения, такие как холодильник, стиральная машина, микроволновая печь или кондиционер. Также не подключайте инструмент к розетке, используемой устройством с мотором. В зависимости от того, как используются такие устройства, сетевая наводка, производимая ими, может вызвать сбои в работе и вызвать слышимый шум. Если нельзя использовать отдельные розетки, используйте фильтр для подавления сетевой наводки между инструментом и розеткой.
- Сетевой адаптер нагревается после нескольких часов непрерывного использования. Это нормально и не является поводом для беспокойства.
- Поскольку потребление электроэнергии при работе инструмента достаточно велико, рекомендуется использовать сетевой адаптер. Если вы предпочитаете питание от батареек, используйте щелочные батарейки.
- Во время установки или замены батареек всегда выключайте питание устройства и отсоединяйте от него все остальные подключённые устройства. Таким образом вы избежите повреждения динамиков и других приборов.
- Перед тем, как подключить инструмент к другим устройствам, отключите питание каждого из них. Таким образом вы избежите повреждения динамиков и других приборов.

Месторасположение

- Использование инструмента рядом с усилителем (и другим оборудованием, в котором используются мощные трансформаторы) может вызвать помехи. Во избежание этого попробуйте повернуть инструмент, или расположите его подальше от источника помех.
- Данный инструмент может создавать помехи для радио- и телевизионного сигнала. Не используйте его вблизи таких аппаратов.
- Беспроводные устройства связи, такие как сотовые телефоны, могут стать источником шумов при использовании их вблизи инструмента. Этот шум может появиться при приёме звонка или во время разговора. Если вы столкнулись с такой проблемой, поместите беспроводное устройство на большем расстоянии от инструмента или выключите его.

- Не помещайте инструмент на прямой солнечный свет, рядом с нагревательными приборами, не оставляйте его внутри закрытых автомобилей и в других местах, подверженных воздействию высоких температур. При повышенной температуре инструмент может деформироваться или изменить цвет.
- При перевозке устройства в другое место, сильно отличающееся по уровню температуры и влажности, внутри устройства может сформироваться конденсат. Он может привести к сбоям в работе и неисправностям инструмента. Чтобы избежать этого, оставьте прибор на несколько часов, чтобы дать конденсату полностью высохнуть.

Уход за инструментом

- Ежедневно протирайте инструмент мягкой сухой или слегка влажной тканью. Для удаления сильного загрязнения используйте неабразивное моющее средство. После этого снова протрите инструмент сухой тканью.
- Никогда не используйте для чистки инструмента бензин, спирт или растворители. Они могут вызвать деформацию или изменение цвета инструмента.

Ремонт и данные

- Примите к сведению, что все данные, содержащиеся в памяти инструмента, могут быть потеряны в случае его ремонта. Важную информацию следует сохранять на внешних MIDI-устройствах (например, на секвенсоре) или, когда это возможно, записывать на бумаге. Во время ремонта делается всё для того, чтобы сохранить информацию. Однако в некоторых случаях (таких как сбои в схемах памяти), к сожалению, восстановить потерянные данные невозможно, и Roland не берёт на себя никаких обязательств, касающихся потерянной информации.

Дополнительные меры предосторожности

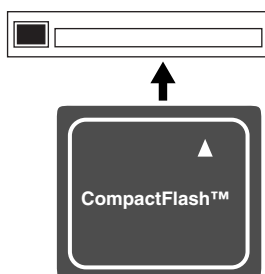
- Пожалуйста, примите к сведению, что всё содержимое памяти может быть потеряно без возможности восстановления в результате неполадок или ошибок пользователя. Чтобы обезопасить себя от потери важной информации, мы рекомендуем периодически сохранять резервную копию всех данных, сохранённых в памяти инструмента, на карте памяти.
- К сожалению, бывает невозможно восстановить данные, сохранённые в памяти инструмента и на карте памяти. Roland не берёт на себя никаких обязательств, касающихся потерянной информации.

- Обращайтесь аккуратно с кнопками, ползунками и другими контроллерами инструмента, а также с соединительными разъёмами и проводами. Грубое обращение может привести к нестабильной работе и порче инструмента.
- Никогда не бейте по дисплею и не проявляйте избыточную силу при обращении с ним.
- При подсоединении и отсоединении кабелей держитесь за штекер. Не тяните за кабель, чтобы избежать замыканий и не повредить части кабеля.
- Чтобы не вызвать недовольства ваших соседей, поддерживайте уровень громкости в разумных пределах. Возможно, вы предпочтете использовать наушники, чтобы не волноваться о том, что происходит вокруг, особенно ночью.
- Если вам необходимо перевезти инструмент в другое место, по возможности используйте заводскую упаковку (включая прокладочный материал для смягчения ударов). В противном случае используйте аналогичные упаковочные материалы.
- Для коммутации используйте кабели производства Roland. Используя кабели других производителей, соблюдайте следующие меры предосторожности.
 - Некоторые кабели содержат резисторы. Не используйте такие кабели, так как уровень звука будет крайне низким. За информацией о свойствах какого-либо кабеля обратитесь к его производителю.

Перед использованием карт памяти

Использование карт памяти

- Аккуратно установите карту памяти, пока она не встанет в слот прочно.





- Не прикасайтесь к контактам на внешней памяти. Избегайте загрязнения контактов.
- Slot инструмента предназначен только для карт памяти CompactFlash. Он не совместим с накопителями данных производства Microdrive.
- Карты памяти сделаны с высокой точностью и требуют аккуратного обращения. Соблюдайте следующие правила:

- Чтобы избежать повреждения карты из-за воздействия статического электричества, убедитесь, что оно не исходит от вашего тела и одежды, прежде чем брать в руки карту.
- Не прикасайтесь к контактной части карты и не допускайте её соприкосновения с металлическими предметами.
- Не сгибайте и не бросайте карты, не подвергайте их воздействию сильных ударов или вибрации.
- Не подвергайте их воздействию прямых солнечных лучей, не помещайте их в закрытые автомобили или другие аналогичные места (температура хранения от -25 до 85 ° C).
- Избегайте попадания влаги на карты памяти.
- Не разбирайте и не модифицируйте карты самостоятельно.

Авторские права

- Неавторизованная запись, распространение, продажа, сдача в прокат, публичное воспроизведение или постановка в эфир и подобные действия, в целом или частично, любого произведения (музыкальной композиции, видеозаписи, эфирной программы, публичного выступления и им подобным), авторские права на которое принадлежат третьей стороне, запрещены законом.
- Не используйте данный инструмент для целей, которые могут нарушить авторские права третьей стороны. Производитель не несёт ответственности за действия, связанные с нарушением авторских прав третьей стороны с использованием этого инструмента.

- * Все названия продуктов, упоминаемые в этом документе, являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками их уважаемых владельцев.
- * CompactFlash и символ  являются торговыми марками корпорации SanDisk. Они лицензированы ассоциацией CompactFlash.
- * Корпорация Roland является авторизованным лицензиатом торговых марок CompactFlash и логотипа CF logo ().
- * Fugue © 1999-2005 Kyoto Software Research, Inc. Все права защищены.



Содержание

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ2

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ4

Перед началом работы7

Наименование и назначение рабочих элементов.....	7
Подключение к внешнему оборудованию.....	10
Включение и выключение питания.....	10
Установка и извлечение карты памяти.....	11

Краткое руководство12

Прослушивание сэмплов.....	12
Применение к сэмплам эффектов.....	12
Воспроизведение паттернов.....	13
Создание собственных сэмплов.....	14

Глава 1. Воспроизведение сэмплов16

Как организованы сэмплы.....	16
Переключение банков сэмплов.....	16
Одновременное воспроизведение нескольких сэмплов (полифония).....	16
Удержание сэмпла после снятия руки с пэда (Hold).....	16
Воспроизведение звука с внешнего источника.....	17

Глава 2. Использование эффектов.....18

Обработка сэмпла с помощью эффектов.....	18
Обработка эффектом нескольких сэмплов.....	18
Обработка всех сэмплов с помощью эффекта.....	19
Проверка эффекта, который использовался ранее.....	19
Предварительная настройка параметров эффекта, который будет включен.....	19
Режим ограничения глубины эффекта Effect Limit Mode.....	19
Режим Send/Return (FLANGER, PHASER).....	19
Список эффектов.....	20

Глава 3. Сэмплирование.....23

Перед началом сэмплирования.....	23
Запись сэмпла с компакт-диска.....	23
Запись сэмпла с микрофона.....	24
Запись сэмпла в банк на карте памяти.....	25
Запись сэмпла с заданным темпом.....	25
Использование счёта при сэмплировании.....	26
Автоматический старт записи сэмпла (Auto Sampling).....	26
Обработка сэмпла с помощью эффектов и повторная запись (ресэмплирование).....	26
Удаление сэмпла.....	27
Переназначение сэмплов пэдам.....	28
Проверка оставшегося времени для сэмплирования.....	28

Глава 4. Изменение настроек сэмпла...29

Настройка громкости сэмпла.....	29
Воспроизведение фразы многократно (Loop Playback) или однократно (One-shot Playback).....	29
Воспроизведение сэмпла только при удержанном пэде (Gate Playback) или воспроизведение при снятии руки с пэда (Trigger Playback).....	29
Обратное воспроизведение сэмпла (Reverse Playback).....	30
Отсечение нежелательных частей сэмпла. Маркеры точки начала и окончания сэмпла (Marker/Start Point/End Point).....	30
Удаление ненужных частей сэмпла (Truncate).....	32
Изменение темпа сэмпла.....	33
Изменение длительности сэмпла без изменения высоты (функция Time Modify).....	33

Глава 5. Запись исполнения сэмплов (секвенсор паттернов Pattern Sequencer) 34

Как организованы паттерны.....	34
Изменение темпа паттерна.....	34
Остановка паттерна.....	34
Переключение паттернов в процессе исполнения.....	34
Запись паттерна.....	34
Удаление паттерна.....	36
Переназначение паттернов пэдам.....	37

Глава 6. Использование карты памяти 38

Форматирование (инициализация) карты памяти.....	38
Импорт аудиофайлов.....	38
Экспорт аудиофайлов.....	39
Создание резервной копии данных (Backup Save).....	40
Загрузка резервной копии данных (Backup Load).....	40
Удаление резервной копии данных (Backup Delete).....	40

Глава 7. Другие функции..... 41

Использование SP-404 с MIDI-оборудованием.....	41
Настройка скорости мерцания подсветки дисплея.....	42
Проверка уровня заряда батарей.....	42
Использование параметров защиты Protect.....	43
Инициализация внутренней памяти SP-404.....	43
Просмотр номера версии.....	43
Настройка внутреннего уровня обработки на SP-404.....	43

Глава 8. Примеры использования SP-404 44

Создание ритмического рисунка с помощью секвенсора паттернов.....	44
Использование SP-404 вместе с проигрывателем пластинок ("вертушкой").....	45

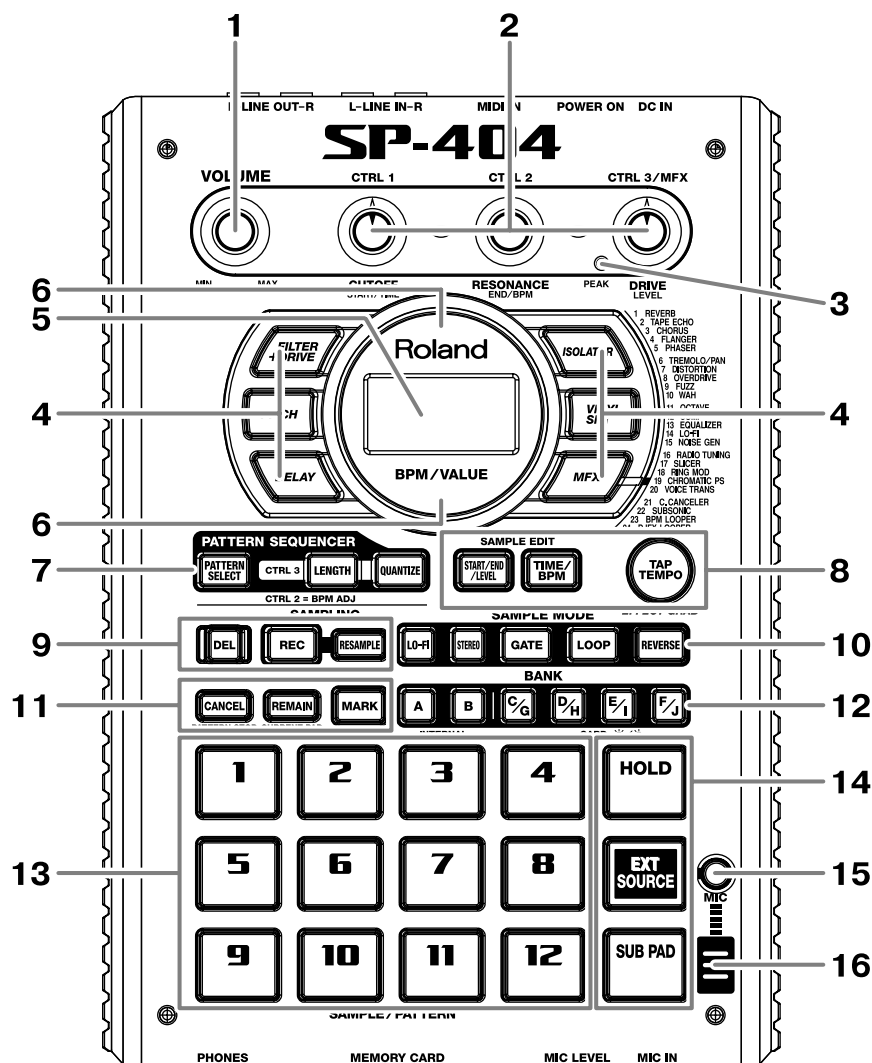
Приложения..... 46

Краткое описание всех операций.....	46
Разрешение вопросов.....	47
Список сообщений.....	49
Рекомендованные карты памяти.....	50
Реализация MIDI.....	50
Карта функций MIDI.....	51
Технические характеристики.....	52

Перед началом работы

Наименование и назначение рабочих элементов

Верхняя панель



1. Ручка VOLUME

Эта ручка регулирует общий уровень громкости с линейного выхода или через наушники.

2. Ручки CTRL 1-3

Используются для управления параметрами эффектов. Их значение зависит от текущего эффекта. Они используются также следующими способами:

Ручка CTRL 1:

Управляет позицией начала сэмпла Start или временем воспроизведения сэмпла.

Ручка CTRL 2

Регулирует темп паттерна (BPM) или позицию окончания сэмпла End.

Ручка CTRL 3/MFX

Используется для выбора типа мультиэффекта (MFX), регулирования уровня сэмпла при записи или громкости сэмпла.

3. Индикатор PEAK

Позволяет отрегулировать уровень при записи сэмпла. Отрегулируйте уровень так, чтобы этот индикатор загорался лишь изредка.

4. Кнопки Effect

С помощью этих кнопок вы можете выбрать тип эффекта. Когда соответствующая клавиша подсвечена, эффект включен, когда она не горит, эффект отключен. (См. стр. 12, 18, 26, 45).

* Нельзя включить два и более эффектов одновременно.

5. Дисплей

На дисплее отображается такая информация, как темп (BPM) сэмпла или паттерна, значения различных параметров, сообщения об ошибках. На нём также показано время, доступное для записи сэмплов.

6. Подсветка дисплея

Мерцание индикатора синхронизировано с темпом паттерна

7.

Кнопка PATTERN SELECT

Используется для воспроизведения или записи паттерна. Когда эта клавиша подсвечена, выбрать паттерн можно нажатием пэдов (стр. 13, 34, 44).

Кнопка LENGTH

Задаёт длину паттерна перед его записью (стр. 35, 44).

Кнопка QUANTIZE

Используется для настройки параметров квантизации (автоматического выравнивания по ритмической сетке) при записи паттерна (стр. 35, 44).

8.

Кнопка START/END/LEVEL

Используйте эту кнопку, чтобы изменить точку начала сэмпла Start, окончания сэмпла End или громкость сэмпла (стр. 17, 29, 32, 35, 44)

Кнопка TIME/BPM

Задаёт время воспроизведения или темп сэмпла (стр. 14, 25, 33-35, 44).

Кнопка TAP TEMPO

Функция Tap Tempo. Чтобы задать темп, нажмите эту кнопку несколько раз ритмично (стр. 25, 34).

9.

Кнопка DEL

Удаляет сэмпл или паттерн (стр. 15, 27, 32, 36).

Кнопка REC

Запуск и остановка записи сэмпла или паттерна (стр. 14, 23, 34, 44)

Кнопка RESAMPLE

Используйте, чтобы применить эффект к сэмплу и снова записать его (выполнить «ресэмплинг», стр. 26)

10.

Кнопка LO-FI

Переключает уровень качества записи сэмпла (стандартное Standard/сниженное качество Lo-Fi). Когда клавиша подсвечена, выбрана запись качества Lo-fi (стр. 23).

Кнопка STEREO

Переключение между режимами моно- и стереозаписи сэмплов. Когда клавиша подсвечена, включен режим стерео (стр. 17, 23).

Кнопка GATE

Переключение между режимом ограниченного воспроизведения Gate (сэмпл воспроизводится, только пока нажат пэд) и режимом запуска сэмплов Trigger (каждое нажатие пэда запускает или останавливает воспроизведение). Когда клавиша подсвечена, выбран режим Gate. Если её индикатор не горит, выбран режим Trigger (стр. 29).

Кнопка LOOP

Кнопка переключается между режимами «петли» («закольцованного», повторного воспроизведения, когда при нажатии пэда сэмпл воспроизводится многократно) и режимом Oneshot (сэмпл воспроизводится только один раз). Когда клавиша подсвечена, выбран режим Loop (стр. 29).

Кнопка REVERSE

Включает воспроизведение сэмпла в обратном направлении (когда эта кнопка подсвечена). Когда она не подсвечена, выбран обычный режим воспроизведения (стр. 30).

11.

Кнопка CANCEL

Отменяет запись или удаление сэмпла перед выполнением этой операции. Кроме того, она используется для остановки воспроизведения или записи. Нажмите кнопку достаточно быстро четыре раза, чтобы отключить все звучащие ноты.

Кнопка REMAIN

При нажатии этой клавиши на дисплее будет показано время, доступное для сэмплирования. Чтобы выбрать сэмпл, к которому будет применён эффект или настройки которого будут изменены, удерживайте эту клавишу и нажмите пэд (стр. 18, 28).

Кнопка MARK

С помощью этой кнопки вы можете воспроизвести отрезок сэмпла. Если эта клавиша подсвечена, будет воспроизводиться только ограниченная область сэмпла (стр. 31).

12. Кнопки BANK (A, B, C/G, D/H, E/I, F/J)

Если кнопка [PATTERN SELECT] не подсвечена, а также во время записи паттерна, эти кнопки используются для переключения банков сэмплов. Если кнопка [PATTERN SELECT] подсвечена, эти кнопки переключают банки паттернов. При нажатии кнопки BANK [A] или [B] (индикатор нажатой кнопки будет подсвечен), будет выбран внутренний банк SP-404 A или B. При нажатии клавиш BANK [C/G]-[F/J] будут выбраны банки C-F на карте памяти. Снова нажмите одну из этих клавиш, чтобы выбрать банки G-J с карты памяти (теперь индикатор этих клавиш будет мерцать).

13. Клавишные пэды (1–12)

Если клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена, нажатие пэда воспроизводит назначенный ему сэмпл. Пока воспроизводится сэмпл, индикатор пэда подсвечивается.

Если клавиша [PATTERN SELECT] подсвечена, пэда используются для выбора паттерна.

14.

Клавиша HOLD

Удерживайте пэд и нажмите клавишу HOLD. Сэмпл, назначенный пэду, будет звучать даже после того, как вы отпустите его (стр. 16)

Клавиша EXT SOURCE

Эта клавиша включает и выключает звук с внешнего источника (с линейного входа или микрофона) или применяет к его звуку эффект (стр. 17, 45).

Клавиша SUB PAD

Воспроизводит последний использованный сэмпл. Это удобно при игре сэмплами ударных.

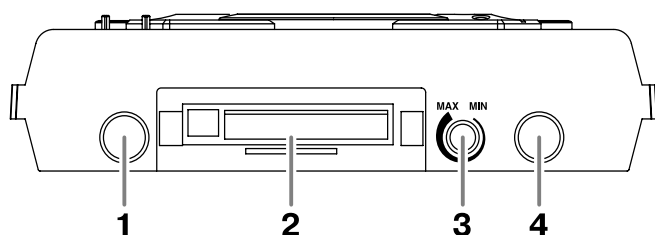
15. Клавиша MIC

Включает и выключает микрофонный вход. Когда вход включен, индикатор клавиши горит (стр. 17, 24).

16. Внутренний микрофон

Внутренний микрофон SP-404. Если к разъёму MIC IN подсоединён внешний микрофон (продаётся отдельно), внутренний микрофон отключается.

Передняя панель



1. Разъем PHONES

Вход для подключения стереонаушников. На них поступает тот же сигнал, что и на выходы LINE OUT (стр. 10).

2. Слот MEMORY CARD

В слот устанавливается карта памяти CompactFlash (приобретается отдельно). В банки карты памяти C-J вы можете записать дополнительные сэмплы, для которых не хватает места во внутренней памяти (стр. 11, 38).

MEMO

При заводской поставке SP-404 слот для карты памяти закрыт специальной крышкой. Чтобы снять её, подцепите левый и правый край крышки и потяните на себя (стр. 11).

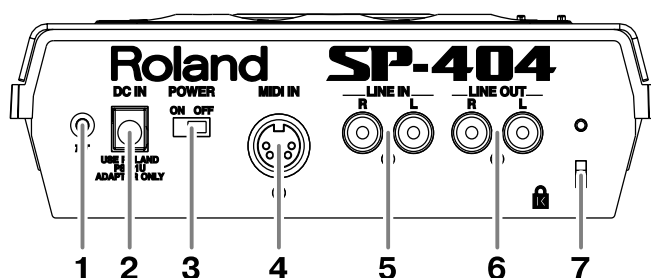
3. Ручка MIC LEVEL

Регулирует громкость внутреннего микрофона SP-404 или микрофона, который подсоединён к разъёму MIC IN.

4. Разъем MIC IN Jack

К этому разъёму подключается микрофон (продаётся отдельно) (стр. 10).

Задняя панель



1. Контакт заземления

В зависимости от особенностей установки каждого отдельного устройства, вы можете столкнуться с ощущением дискомфорта, когда вы прикасаетесь к инструменту, подсоединённым микрофонам или металлическим частям других объектов. Это происходит из-за бесконечно малого электрического заряда, который абсолютно безвреден. В любом случае, если вас беспокоит эта ситуация, заземлите специально предназначенный для этого контакт (Ground Terminal), как показано на рисунке. Когда инструмент заземлён, могут появиться небольшие помехи, в зависимости от особенностей установки. Если вы не уверены в правильности своих действий при заземлении, свяжитесь с ближайшим сервисным центром Roland или авторизованным дистрибьютором Roland. Их список вы можете увидеть на странице «Информация».

Нельзя производить соединение со следующими объектами:

- Водопроводные трубы (это может привести к поражению электрическим током);
- Газопроводы (может привести к пожару или взрыву);
- Заземления телефонных линий и громоотводы (может быть опасно в случае попадания молнии).

2. Разъем DC IN

Служит для подключения сетевого адаптера, имеющегося в комплекте (стр. 10).

3. Переключатель POWER

Включает и выключает питание инструмента (стр. 10)

4. Порт MIDI IN

Служит для подключения MIDI-инструментов (стр. 41).

5. Разъёмы LINE IN (L/R)

К ним подключается внешний источник звука (например, CD-проигрыватель), с которого выполняется сэмплирование (стр. 10).

6. 6. Разъёмы LINE OUT (L/R)

С помощью этих разъёмов подключите инструмент к аудиосистеме, усилителю или микшеру (стр. 10).

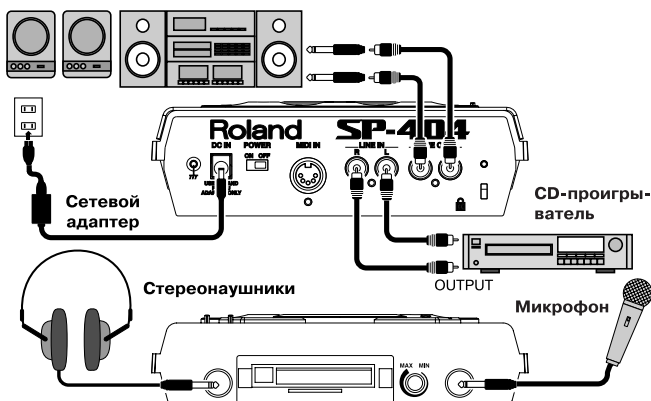
7. Защитный слот ()

<http://www.kensington.com/>

Подключение к внешнему оборудованию

Подключите устройства, руководствуясь данной ниже схемой.

Аудиосистема/Колонки с усилителем и т.п.



1. Перед коммутацией выключите питание всех устройств.

cf. →

Во избежание повреждения динамиков и других устройств перед подключением всегда убирайте громкость на минимум и выключайте питание всех устройств.

2. Подключите к разъёму DC IN сетевой адаптер.

Вы можете также использовать для питания SP-404 шесть батареек размера AA. В таком случае пропустите этот пункт.

Установка батареек

Снимите крышку отделения для батареек на днище SP-404 и поместите в него батарейки в соответствии с показанной там полярностью. Затем снова закройте крышку.

При разрядке батареек подсветка дисплея по-прежнему будет подсвечена, но точка в правом нижнем углу дисплея будет мигать с короткими и длинными интервалами. Если батарея разряжена, на дисплее появится сообщение «Lo». Дальнейшая работа с инструментом невозможна. Необходимо немедленно заменить батарейки.

МЕМО

Содержимое внутренней памяти SP-404 будет сохранено даже при полной разрядке батареек.

МЕМО

Когда батарея разряжается, в некоторых положениях ручки VOLUME вы можете услышать искажения звука. В таких случаях необходимо заменить батарейки.

NOTE

Чтобы не повредить кнопки и ручки инструмента, когда вы переворачиваете его, поставьте его на подставку, например из старых газет и журналов.

NOTE

Переворачивая инструмент, обращайтесь с ним аккуратно. Не роняйте и не опрокидывайте его.

3. Подсоедините разъёмы LINE OUT к аудиосистеме или усилителю. Если вы используете наушники, подключите их к разъёму PHONES.

Чтобы выполнить запись сэмпла (стр. 14, 23), подключите CD-проигрыватель или другой источник звука к разъёмам LINE IN, либо подключите микрофон к разъёму MIC IN. (Вы можете использовать внутренний микрофон SP-404).

NOTE

При использовании соединительных кабелей с резисторами уровень входного сигнала (LINE IN, MIC IN) может быть крайне низким. В таких случаях используйте кабели без резисторов, такие как кабели серии Roland PCS.

NOTE

В некоторых положениях микрофона относительно динамиков может создаваться высокочастотный шум (микрофон «заводится»). Чтобы избежать этого:

1. Измените положение микрофона.
2. Переместите микрофон дальше от динамиков.
3. Сделайте ниже уровень громкости.

4. Подключите сетевой адаптер к электрической розетке.

Включение и выключение питания

Включение питания

NOTE

Подключив устройства друг к другу, включайте питание инструментов в определённом порядке. Включая их в неверном порядке, вы рискуете повредить динамики и вызвать неполадки в работе сэмплера и других устройств.

1. Поверните ручку VOLUME на SP-404 до минимального уровня (до упора влево).
2. Уберите на минимум громкость усилителя или аудиосистемы.
3. Переведите переключатель POWER в положение ON.

NOTE

Перед включением питания всегда убирайте громкость всех устройств на минимум. Тем не менее, даже когда громкость находится на минимальном уровне, при включении питания будет слышен звук. Это нормально и не говорит о каком-либо сбое.

4. Включите питание усилителя или аудиосистемы.
5. Нажимая на пэды SP-404, постепенно поворачивайте ручку VOLUME до нужного уровня. Отрегулируйте также уровень громкости усилителя или аудиосистемы.

Выключение питания

1. Уберите на минимум громкость SP-404 и усилителя (аудиосистемы).
2. Выключите питание усилителя (аудиосистемы).
3. Выключите питание SP-404.

Установка и извлечение карты памяти

NOTE

Перед тем, как установить или извлечь карту памяти, необходимо выключить питание SP-404. В противном случае вы рискуете повредить данные на карте или её саму (она может стать нечитаемой).

Установка карты памяти

1. Поместите карту памяти в слот на передней панели.

NOTE

Устанавливайте карту аккуратно, пока она не встанет в слот до конца.

NOTE

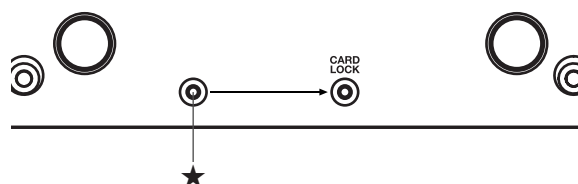
Если карта памяти используется впервые, необходимо отформатировать её для SP-404 (стр. 38).
SP-404 не распознает карты, отформатированные на других устройствах.

Извлечение карты памяти

1. Нажмите кнопку извлечения карты, расположенную рядом со слотом на передней панели. Карта частично выйдет из слота. Теперь извлеките её.

Предотвращение потери или кражи карты памяти

При поставке с завода вместе с SP-404 поставляется специальный винт для блокирования карты памяти. Этот винт закреплён на днище инструмента в точке, отмеченной на схеме значком . С помощью отвёртки вы можете удалить этот винт и прикрепить его в отверстие, обозначенное «CARD LOCK». Теперь крышку слота карты памяти не может быть удалена. Таким образом вы избежите кражи или потери карты.



NOTE

Чтобы не повредить кнопки и ручки инструмента, когда вы переворачиваете его, поставьте его на подставку, например из старых газет и журналов.

NOTE

Переворачивая инструмент, обращайтесь с ним аккуратно. Не роняйте и не опрокидывайте его..

Краткое руководство

Прслушивание сэмплов

TERM

При поставке SP-404 с завода, пэды 1-12 и пэды 1 и 2 содержат сэмплы из банков А и В. Для начала вы можете прослушать их.

TERM

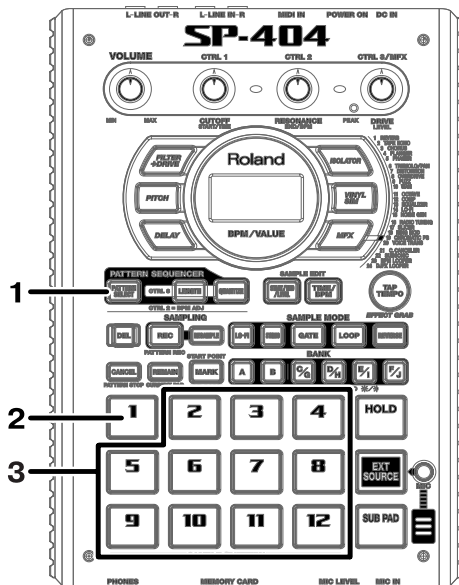
Что такое «сэмпл»?

Словом «сэмпл» называют записанный отрезок звука (волновая форма) вместе с некоторыми его параметрами и настройками, которые определяют способ воспроизведения сэмпла. Сэмпл назначен пэду (клавише цифровой клавиатуры).

TERM

Что такое «банк сэмплов»?

Банк сэмплов - группа из двенадцати сэмплов, назначенных всем цифровым клавишам. SP-404 имеет десять банков, обозначенных А-Ј.



1. Убедитесь, что кнопка [PATTERN SELECT] не подсвечена.

Если её индикатор горит, нажмите её.

2. Нажмите цифровую клавишу (пэд) 1.

Индикатор клавиши будет подсвечен, пока звучит сэмпл.

3. Убедившись, что при нажатии пэдов вы слышите звук, нажмите пэды 2-12.

Если при нажатии пэдов нет звука, проверьте, выбран ли банк сэмплов «А». Клавиша BANK [A] должна быть подсвечена. Если она не подсвечена, нажмите клавишу BANK [A].

cf.

Громкость звука не зависит от силы нажатия. Избыточная сила, применяемая при нажатии, может привести к сбоям в работе. Подробнее о регулировании громкости см. «Регулирование громкости сэмпла » (стр. 29).

Сэмплы и паттерны заводской поставки

NOTE

Все права защищены. Неразрешённое использование этого материала для любых целей, кроме частных, являются областью действия соответствующих законов.

Если сэмплы и паттерны, назначенные клавишам и пэдам при поставке SP-404 (банк сэмплов А, пэды 1 и 2 банка сэмплов В; банк паттернов А), были изменены или удалены в процессе работы, их нельзя восстановить.

Чтобы сохранить заводское состояние инструмента, приобретите карту памяти CompactFlash и создайте резервную копию данных.

cf.

Перед приобретением карты памяти прочтите раздел «Рекомендованные карты памяти» (стр. 50).

cf.

Подробнее о форматировании карт памяти см. в главе 6 «Использование карт памяти» (стр. 38).

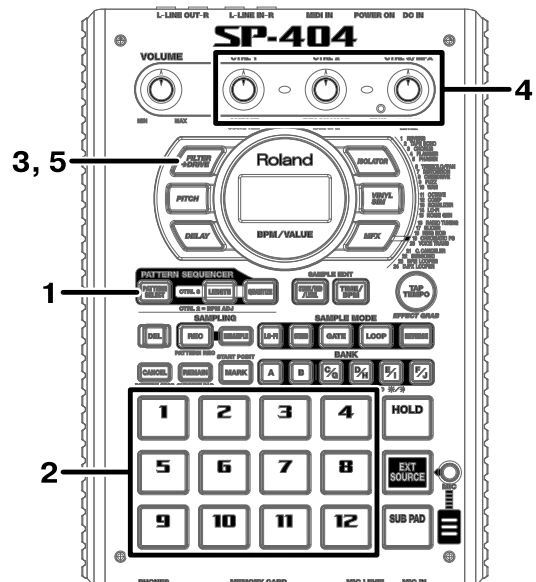
Применение к сэмплам эффектов

SP-404 имеет 29 встроенных эффектов для обработки звука.

Оцените их действие.

Пять из 29 эффектов - фильтр+овердрайв, эффект подъёма по высоте Pitch Shifter, задержка, изолятор и имитатор виниловой пластинки - можно выбрать напрямую, нажав соответствующую клавиши. Остальные 24 можно выбрать с помощью процессора мультиэффектов MFX; чтобы выбрать тип эффекта, поверните ручку CTRL3/MFX, удерживая клавишу [MFX].

Например, чтобы применить эффект «фильтр+овердрайв», необходимо выполнить следующие действия.



- 1. Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.**
Если горит её индикатор, нажмите эту клавишу. Она погаснет.
- 2. Нажмите пэд, которому соответствует нужный сэмпл.**
Этому сэмплу будет применён эффект фильтр+овердрайв. Клавиша будет подсвечена, и сэмпл будет воспроизведён.
- 3. Нажмите клавишу [FILTER+DRIVE]. Её индикатор будет подсвечен.**
Эффект будет включен.
- 4. Поворачивая ручки CTRL 1-3, отрегулируйте параметры эффекта.**
CTRL 1 (CUTOFF)
Регулирует частоту среза фильтра. При повороте ручки влево звук станет более глубоким и мягким. При повороте ручки вправо звук станет более ярким и чистым.
CTRL 2 (RESONANCE)
Регулирует уровень резонанса фильтра. При повороте ручки вправо звук получит более определённый характер.
CTRL 3 (DRIVE)
Регулирует глубину искажения. При повороте ручки вправо искажение становится более интенсивным.
- 5. Чтобы отключить эффект фильтр+овердрайв, снова нажмите клавишу [FILTER+DRIVE]. Световой индикатор погаснет.**

cf.

Подробнее об эффектах Pitch Shifter, задержки, изолятора и имитаторе виниловой пластинки, а также о работе мультитекстов, см. в главе 2 «Использование эффектов» (стр. 18).

Воспроизведение паттернов

TERM

Что такое **паттерн**?

На SP-404 одним нажатием пэда вы можете вызвать последовательность сэмплов в нужном порядке и записать их воспроизведение так же, как композицию. Последовательность сэмплов называется «**паттерн**».

TERM

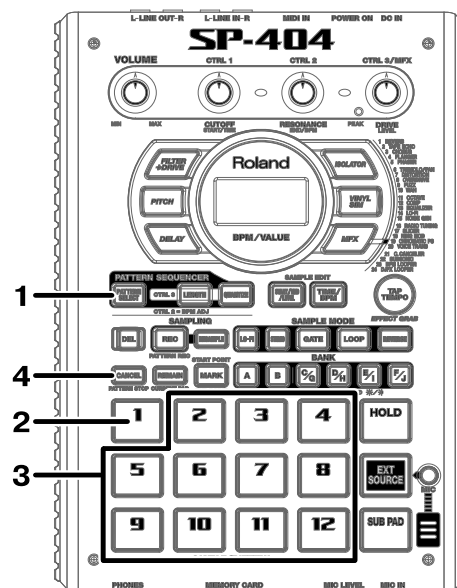
Что такое «**банк паттернов**»?

Паттерны, как и сэмплы, соответствуют цифровым клавишам (пэдам). Банк представляет собой группу из двенадцати паттернов, назначенных пэдам 1-12. SP-404 имеет десять банков паттернов: A-J.

MEMO

Банки паттернов и банки сэмплов существуют независимо друг от друга. К примеру, паттерны банка A не обязательно должны состоять из сэмплов банка сэмплов A.

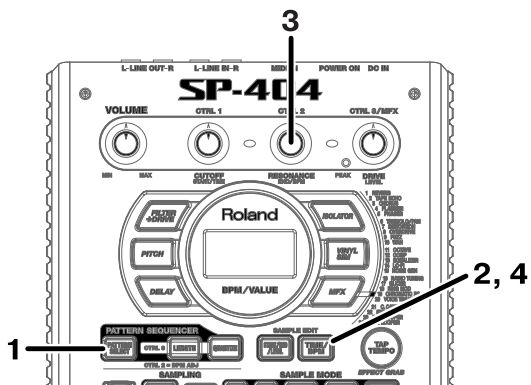
При заводских настройках пэдам 1-12 назначены паттерны банка A. Вы можете прослушать их.



- 1. Нажмите клавишу [PATTERN SELECT].**
На дисплее появится значок «Ptn».
 - 2. Нажмите пэд 1.**
Загорится его индикатор, и будет воспроизведён паттерн. Если паттерн не воспроизводится, убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] подсвечена и выбран банк A (индикатор BANK [A] подсвечен). Если выбран другой банк, нажмите клавишу BANK [A].
 - 3. Прослушав паттерн, нажмите следующие пэды 2-12.**
Если вы нажмёте пэд во время воспроизведения паттерна, второй паттерн будет автоматически воспроизведён только после окончания звучания первого.
- TIP**
Если вы нажмёте пэд, удерживая [SUB PAD], воспроизведение соответствующего паттерна начнётся немедленно.
- 4. Нажмите [CANCEL] (PATTERN STOP), чтобы остановить воспроизведение паттерна.**

Изменение темпа паттерна

Чтобы изменить темп воспроизведения паттерна, выполните следующие действия.



1. Нажмите клавишу [PATTERN SELECT]. Её индикатор будет подсвечен.
2. Нажмите клавишу [TIME/BPM]. Её индикатор будет подсвечен.
3. Поверните ручку CTRL 2.
Темп паттерна изменится. На дисплее появится значение темпа в BPM.

TERM

Аббревиатура BPM означает «Beats Per Minute» (число ударов в минуту). Один удар метронома соответствует четвёртой ноте.

4. Снова нажмите клавишу [TIME/BPM]. Она погаснет.

Создание собственных СЭМПЛОВ

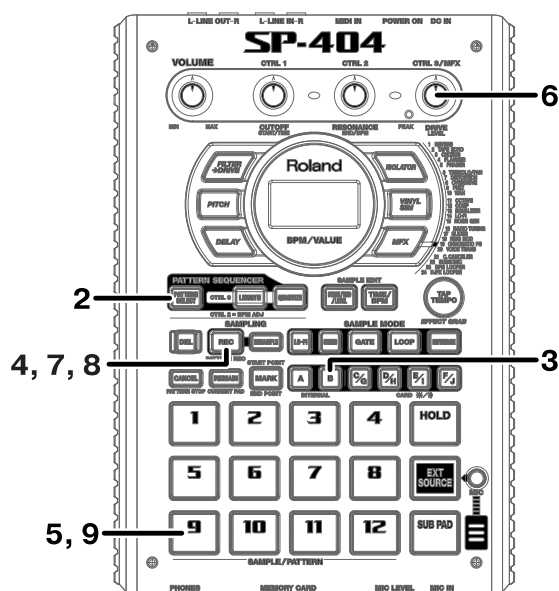
Для примера сделаем запись на пэд 9 банка В. При поставке с завода SP-404 эта клавиша не имеет назначенных ей сэмплов.

NOTE

Запись (сэмплирование) звукового материала, авторские права на который принадлежат третьей стороне, без разрешения правообладателя для любых целей, кроме частных, являются областью действия соответствующих законов об авторском праве. Не выполняйте записей, которые противозаконны.

NOTE

Корпорация Roland Corporation не берёт на себя никакой ответственности за действия, связанные с созданием противозаконных записей.



1. Подключите к SP-404 проигрыватель CD, как описано на стр. 10.
2. Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.
Чтобы её индикатор погас, нажмите [PATTERN SELECT].
3. Нажмите клавишу BANK [B].
4. Нажмите [REC]. Индикатор этой клавиши будет подсвечен.
SP-404 переходит в режим готовности к сэмплированию. Пэды, которым не назначено никаких сэмплов, будут мерцать.
Чтобы отменить запись, нажмите [CANCEL].
5. Нажмите цифровую клавишу 9.
Её индикатор загорится, все остальные погаснут.
Клавиша [REC] начнёт мерцать.

6. Настройте уровень сэмплирования.

Поверните ручку громкости CTRL 3 (LEVEL) так, чтобы индикатор PEAK загорался лишь изредка.

TIP

Если индикатор PEAK не загорается даже при повороте ручки CTRL 3 (LEVEL) до упора вправо, уровень громкости источника звука может быть слишком низким. Тем не менее вы можете начать сэмплирование, но, чтобы получить наилучшее качество звука, настройте уровень громкости на проигрывателе так, чтобы индикатор PEAK загорался время от времени.

7. Запустите воспроизведение на проигрывателе. На том моменте, с которого вы хотите начать сэмплирование, нажмите [REC].

Начнётся запись.

8. Снова нажмите [REC], чтобы закончить сэмплирование.

Индикаторы клавиш 9 и [REC] погаснут.

cf.

Если вы превысили доступное для сэмплирования время, на дисплее появится индикатор «FuL». Запись автоматически закончится. Подробнее о сообщениях на дисплее см. «Список сообщений» (стр. 49).

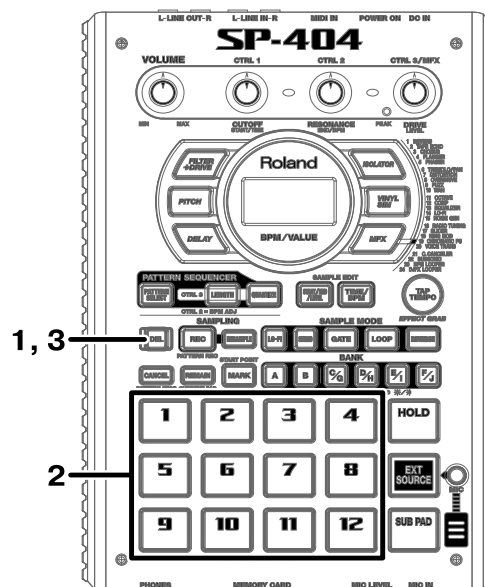
9. Чтобы воспроизвести только что созданный сэмпл, нажмите цифровую клавишу 9.

cf.

Если в начале или после окончания сэмпла имеется пустой отрезок, настройте инструмент так, чтобы воспроизводилась только нужная часть сэмпла. Подробнее см. «Отсечение нежелательных частей сэмпла. Маркеры точки начала и окончания сэмпла (Marker/Start Point/End Point)» (стр. 30).

Если вы недовольны результатами записи

Чтобы удалить созданный сэмпл и вернуться к п. 4 раздела «Создание собственных сэмплов», выполните следующие действия:



1. Нажмите [DEL]. Загорится индикатор этой клавиши.

На дисплее появится индикатор «dEL». Пэды, имеющие записанные сэмплы, будут мерцать.

2. Нажмите клавишу-пэд, с которой хотите удалить соответствующий сэмпл.

Пэд будет подсвечен, индикатор клавиши [DEL] будет мерцать.

3. Нажмите [DEL].

Индикатор клавиши [DEL] теперь будет гореть постоянно. На дисплее появится мерцающая точка.

Когда сэмпл будет удалён, она перестанет мерцать.

NOTE

Никогда не выключайте питание инструмента, пока точка на дисплее мерцает. Выключив питание в это время, вы можете повредить не только удаляемый сэмпл, но и другие данные инструмента.

Глава 1. Воспроизведение сэмплов

Цифровые клавиши-пэды 1-12 и клавиши банков используются для воспроизведения сэмплов.

Когда сэмпл воспроизводится, соответствующая ему клавиша подсвечена.

Последний из нажатых пэдов называется «текущий пэд». Параметры текущего пэда отображаются на панели.

МЕМО

Редактируемые параметры сэмпла относятся к сэмплу текущего пэда.

Как организованы сэмплы

Каждой из клавиш 1-12 на верхней панели инструмента вы можете назначить свой сэмпл. Наборы сэмплов, назначенные двенадцати пэдам, называются **банком сэмплов**. SP-404 позволяет работать с десятью банками сэмплов, обозначенных буквами A-J. Банки A и B являются внутренними банками SP-404. Банки C-J расположены на карте памяти.

МЕМО

При включении питания инструмента автоматически будет загружен банк A.

Переключение банков сэмплов

* Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.

Для переключения банков сэмплов нажмите одну из клавиш BANK [A]-[F/J]. Нажатая клавиша будет подсвечена, и будет загружен соответствующий ей банк сэмплов. При повторном нажатии клавиш BANK [C/G]-[F/J] они начинают мерцать. При этом будут загружены банки G-J.

МЕМО

Если карта памяти не установлена, банки C-J выбрать нельзя, даже нажав BANK [C/G]-[F/J].

NOTE

Никогда не удаляйте карту памяти во время воспроизведения сэмплов из банков C-J. Это может вызвать сильный шум, способный повредить динамики или усилитель. Кроме того, это опасно для самой карты памяти.

Если установленная карта памяти не использовалась ранее и не была отформатирована на SP-404, индикаторы кнопок BANK [C/G]-[F/J] будут мигать, а на дисплее появится символ «FM».

Чтобы выполнить форматирование карты памяти, нажмите BANK [C/G]-[F/J]. Индикаторы этих клавиш будут подсвечены, клавиша [DEL] начинает мигать. Чтобы начать форматирование, нажмите [DEL].

При форматировании все данные на карты памяти будут удалены. После этого она будет готова к использованию с SP-404.

NOTE

Никогда не выключайте питание и не вынимайте карту памяти во время операции форматирования (т. е. пока

Одновременное воспроизведение нескольких сэмплов (полифония)

SP-404 способен одновременно воспроизводить до двенадцати сэмплов (т. е. его полифония составляет 12 нот). Каждый стереосэмпл соответствует двум нотам в полифонии.

cf.

Режим стерео или моно настраивается в момент записи сэмпла.

После этого нельзя изменить эти параметры. Подробнее о настройке этого параметра при записи см. «Запись сэмплов с CD» (стр. 23).

При ресэмплировании полифония составляет четыре ноты.

cf.

Подробнее о ресэмплировании см. «Обработка сэмпла с помощью эффектов и повторная запись (ресэмплирование)» (стр. 26).

Число сэмплов, способных звучать одновременно

	Сэмплы в моно	Сэмплы в стерео
Обычно	12	6
При ресэмплировании	4	2

Удержание сэмпла после снятия руки с пэда (Hold)

Благодаря функции Hold, сэмпл будет продолжать звучать даже после того, как вы перестали удерживать пэд. Эта функция особенно полезна, если вы хотите, чтобы сэмпл продолжал звучать и повторяться (см. «Воспроизведение петли Loop», стр. 29)

На примере показано, как использовать функцию удержания для пэда 1 банка сэмплов B.

- 1. Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.**
Если она подсвечена, нажмите её.
- 2. Убедитесь, что подсвечена клавиша BANK [B]. Нажмите пэд [1], чтобы воспроизвести сэмпл.**
- 3. Прежде чем снять палец с пэда, нажмите клавишу [HOLD].**
Её индикатор будет подсвечен, функция удержания включится. Сэмпл будет продолжать звучать.
- 4. Снова нажмите [HOLD], чтобы остановить звучание.**
Во время звучания сэмплы его клавиша будет подсвечена.

TIP

Функция удержания Hold работает только с сэмплами, воспроизводимыми в режиме Gate (индикатор [GATE] подсвечен).

Если включен режим воспроизведения Trigger ([GATE] не подсвечен), нажатие клавиши [HOLD] не повлияет на звучание сэмпла.

cf.

Режим воспроизведения сэмпла Gate или Trigger можно настроить для каждого пэда отдельно. Подробнее см. на стр. 29.

Воспроизведение звука с внешнего источника

SP-404 способен управлять воспроизведением и применением эффектов к звуку с внешнего источника, например, с проигрывателя CD, подключенного к разъёмам LINE IN, или с микрофона, подключённого к разъёму MIC IN, а также к звуку встроенного микрофона SP-404.

Использование CD-проигрывателя

1. Запустите воспроизведение на CD-проигрывателе.

* Убедитесь, что клавиша [MIC] не подсвечена.

2. Нажмите клавишу [EXT SOURCE].

Когда эта клавиша нажата, звук с внешнего источника будет слышен. Если индикатор [GATE] подсвечен, звук будет слышен только пока вы удерживаете клавишу [EXT SOURCE]. Отпустите клавишу, и звук с внешнего источника будет отключен. Индикатор клавиши погаснет.

Если клавиша [GATE] не подсвечена, клавиша [EXT SOURCE] работает как переключатель. Нажимая на неё, вы включаете (клавиша подсвечена) или выключаете (не подсвечена) звук с внешнего источника.

MEMO

Чтобы изменить статус параметра GATE, нажмите [GATE].

3. Для переключения между режимами стерео и моно, нажмите [STEREO].

Клавиша [STEREO] подсвечена: звук с внешнего источника будет воспроизводиться в стерео.

Клавиша [STEREO] не подсвечена: звук с внешнего источника будет воспроизводиться в моно.

TIP

Если звук первоначально был записан в стерео, например, на CD, необходимо включить режим STEREO.

4. Нажав одну из клавиш эффектов, вы можете применить эффект к входящему звуку (стр. 18)

TIP

Если эффект не применяется при нажатии клавиш эффектов, нажмите [EXT SOURCE], удерживая клавишу [REMAIN] (CURRENT PAD). Эффект будет применён к звуку с внешнего источника.

Одновременное использование линейного входа (Line In) и микрофонного входа (Mic In)

1. Подключите микрофон к разъёму Mic In (или используйте встроенный микрофон) и звуковое устройство к разъёму LINE IN.

2. Нажмите [EXT SOURCE] и [MIC]. Обе этих клавиши будут подсвечены.

MEMO

Если клавиша [MIC] не подсвечена, вы не услышите звука микрофона.

NOTE

В зависимости от месторасположения микрофона относительно динамиков могут возникнуть искажения сигнала. Этого можно избежать следующим образом:

1. Измените положение микрофона (не направляйте его на динамики).

2. Переместите микрофон на большее расстояние от динамиков.

3. Сделайте ниже уровень громкости.

Если клавиша [GATE] подсвечена, звук будет слышен только пока вы удерживаете клавишу [EXT SOURCE]. Отпустите клавишу, и звук с внешнего источника и микрофона будет отключен. Индикатор клавиши погаснет.

Если клавиша [GATE] не подсвечена, клавиша [EXT SOURCE] работает как переключатель. Нажимая на неё, вы включаете (клавиша подсвечена) или выключаете (не подсвечена) звук с внешнего источника.

MEMO

Чтобы изменить статус параметра GATE, нажмите [GATE].

3. Для переключения между режимами стерео и моно, нажмите [STEREO].

Клавиша [STEREO] подсвечена: звук с внешнего источника будет воспроизводиться в стерео.

Клавиша [STEREO] не подсвечена: звук с внешнего источника будет воспроизводиться в моно.

TIP

Если звук первоначально был записан в стерео, например, на CD, необходимо включить режим STEREO.

4. Нажав одну из клавиш эффектов, вы можете применить эффект к входящему звуку (стр. 18)

TIP

Если эффект не применяется при нажатии клавиш эффектов, нажмите [EXT SOURCE], удерживая клавишу [REMAIN] (CURRENT PAD). Эффект будет применён к звуку с внешнего источника.

Регулирование громкости внешнего источника

Если уровень громкости звука, поступающего с внешнего источника, слишком высок, из-за чего искажается, или слишком низок, из-за чего появляется слышимый фон, отрегулируйте громкость следующим образом.

1. Нажмите [EXT SOURCE]. Эта клавиша будет подсвечена.

При работе с микрофоном нажмите также клавишу [MIC].

2. Нажмите [START/END/LEVEL].

3. Ручкой CTRL 3 (LEVEL) отрегулируйте громкость звука.

Поворачивая ручку влево, вы снижаете уровень, вправо - повышаете.

Отрегулируйте громкость так, чтобы индикатор PEAK загорался лишь время от времени.

TIP

Если громкость звука не меняется при повороте ручки CTRL 3 (LEVEL), нажмите [EXT SOURCE], удерживая [REMAIN] (CURRENT PAD). (Таким образом вы перейдёте к регулированию громкости с внешнего источника с помощью этой ручки.) Затем снова нажмите [START/END/LEVEL] и отрегулируйте громкость ручкой CTRL 3 (LEVEL).

4. Снова нажмите [START/END/LEVEL].

Индикатор клавиши [START/END/LEVEL] погаснет.

TIP

Громкость CD и подобных источников может быть слишком высокой, либо громкость микрофона недостаточна даже после регулирования уровня. В таких случаях настройте громкость на самом CD-проигрывателе или, при использовании микрофона, настройте громкость ручкой MIC LEVEL.

Глава 2. Использование эффектов

SP-404 имеет 29 типов эффектов. Благодаря им вы можете обрабатывать звук без использования дополнительного оборудования.

- Пять из 29 эффектов - фильтр+овердрайв, эффект подъёма по высоте Pitch Shifter, задержка, изолятор и имитатор виниловой пластинки - можно выбрать напрямую, нажав соответствующие клавиши. Остальные 24 можно выбрать с помощью процессора мультиэффектов MFХ.
- Вы можете включить только один эффект в одно время. Если вы хотите использовать несколько эффектов для одного сэмпла или наложить разные типы эффектов на разные сэмплы, выполните ресэмплирование.

cf.

Операция ресэмплирования позволяет применить к сэмплу эффект и затем записать его в качестве нового сэмпла. Подробнее см. «Обработка сэмпла с помощью эффектов и повторная запись (ресэмплирование)» (р. 26).

Обработка сэмпла с помощью эффектов

1. **Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.**
Если она подсвечена, нажмите её.

2. **Убедитесь, что ни одна из клавиш эффектов не подсвечена.**
Если какая-то из них подсвечена, нажмите её, и она погаснет.

3. **Нажмите пэд, которому назначен нужный сэмпл.**
Этот сэмпл будет воспроизведён. Пэд становится "текущим пэдом".

4. **Нажмите одну из клавиш эффектов.**
Эффект включен, пока клавиша эффекта подсвечена.

МЕМО

Для некоторых эффектов требуется небольшой интервал перед тем, как эффекты придут в действие.

5. **Поворачивая ручки CTRL 1-3, отрегулируйте различные параметры эффекта.**

cf.

Значение ручек CTRL 1-3 зависит от выбранного типа эффекта. Подробнее см. «Список эффектов» (стр. 20).

Точное включение и выключение эффекта (функция Effect Grab)

Как правило, клавиши эффектов работают как переключатели, т. е. каждый раз, нажимая кнопку, вы включаете или выключаете эффект. Если необходимо включать и выключать эффект часто, вам придётся часто нажимать на кнопку. Это довольно сложно, особенно если требуется включать и выключать эффект точно вовремя. В таких случаях используйте функцию Effect Grab.

Удерживая [TAP TEMPO] (EFFECT GRAB), нажмите клавишу эффекта, чтобы включить функцию Effect Grab.

Эффект будет применяться только до тех пор, пока вы удерживаете клавишу эффекта. Таким образом будет проще включать и выключать эффект вовремя.

Выбор типа мультиэффекта (MFХ)

Одним из двух описанных ниже способов вы можете выбрать тип мультиэффекта.

Использование ручки CTRL 3/MFХ

1. **Удерживая клавишу [MFХ], поверните ручку CTRL 3/MFХ.**
На дисплее будет отображён номер типа мультиэффекта от 1 до 24. Поворачивайте ручку вправо или влево, чтобы перейти к другим номерам эффектов.

2. **Выбрав тип эффекта, отпустите клавишу [MFХ].**
Выбранный эффект включен.

Использование пэдов

1. **Чтобы выбрать эффекты 1-12, нажмите пэды [1]-[12], удерживая клавишу [MFХ].**
На дисплее появится номер типа мультиэффекта от 1 до 24. Эффект включен.

Обработка эффектом нескольких сэмплов

Как правило, эффект применяется только к сэмплу текущего пэда. На другие сэмплы он не распространяется. Чтобы включить эффект для нескольких сэмплов, включая текущий, выполните следующие действия.

1. **Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.**

Если она подсвечена, нажмите её.

2. **Нажмите клавишу нужного эффекта**

3. **Нажмите [REMAIN] (CURRENT PAD).**

Текущий пэд начнёт мерцать.

4. **Удерживая клавишу [REMAIN] (CURRENT PAD), нажмите последовательно все пэды, к которым хотите применить эффект.**

Все эти пэды начнут мерцать. Все выбранные пэды, кроме текущего, будут подсвечены

	Эффект
Пэд подсвечен	О
Пэд не подсвечен	Х
Текущий пэд: продолжительное мерцание	О
Текущий пэд: краткое мерцание	Х

TIP

Каждый раз, нажимая один и тот же пэд, пока вы удерживаете [REMAIN] (CURRENT PAD), вы можете включить и выключить эффект для данного сэмпла.

5. **Выбрав пэды, к которым будет применяться эффект, отпустите клавишу [REMAIN] (CURRENT PAD).**

МЕМО

Нельзя применить к разным пэдам различные эффекты. Ко всем выбранным сэмплам будет применяться один и тот же эффект.

Обработка всех сэмплов с помощью эффекта

Чтобы эффект обрабатывал сразу все сэмплы, выполните следующую операцию.

МЕМО

Таким образом эффектом будут обрабатываться все сэмплы, назначенные пэдам, в банках A-J.

1. Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.

Если она подсвечена, нажмите её.

2. Удерживая [REMAIN] (CURRENT PAD), нажмите клавишу нужного эффекта.

Клавиша этого эффекта будет мерцать.

Все пэды будут подсвечены, а пэд, который является текущим, будет мерцать.

Эффект будет обрабатывать все пэды.

Клавиша	Действие эффекта
Подсвечена	Эффект обрабатывает один или несколько сэмплов.
Мерцает	Эффект обрабатывает все 120 сэмплов (10 банков x 12 пэдов).

Пэды, которым не присвоены сэмплы, не будут подсвечены.

TIP

Чтобы эффект снова обрабатывал лишь текущий пэд, нажмите мерцающую клавишу эффекта, удерживая [REMAIN] (CURRENT PAD).

NOTE

Когда клавиша эффекта мерцает, нельзя выключить эффект для одного или нескольких пэдов.

Проверка эффекта, который использовался ранее

Если вы забыли, какой эффект был включен только что, воспользуйтесь этой функцией.

МЕМО

Эта функция доступна, только когда эффект отключен.

1. Удерживайте клавишу [TAP TEMPO].

Клавиша, которая соответствует последнему выбранному эффекту, будет мерцать.

МЕМО

При включении инструмента вместо текущего эффекта будет показан FILTER+DRIVE.

Предварительная настройка параметров эффекта, который будет включен

Выполните описанные ниже действия, чтобы заранее настроить параметры эффекта перед тем, как включить его.

1. Удерживая клавишу [REMAIN], поверните ручки CTRL 1-3 и настройте соответствующие им параметры.

На дисплее при повороте ручки CTRL 1 появится сообщение «C-1», при повороте ручек CTRL 2 и CTRL 3 - «C-2» и «C-3» соответственно.

2. Нажмите клавишу нужного эффекта.

Параметры эффекта будут настроены в соответствии с положением ручек CTRL 1-3.

МЕМО

Когда ни один эффект не применяется, при повороте ручек CTRL 1-3 вы измените параметры текущего эффекта (т. е. того, который был выбран последним). Если вы собираетесь включить тот же эффект, удерживая клавишу [REMAIN] в п. 1 не нужно

Режим ограничения глубины эффекта Effect Limit Mode

В режиме Effect Limit глубина эффекта будет ограничиваться автоматически, чтобы избежать резкого увеличения громкости или осцилляции. Эту функцию удобно использовать при исполнении на большой громкости, например, в клубах или на концертах.

1. Чтобы включить или выключить режим Effect Limit, нажмите [MFX], удерживая клавишу [CANCEL].

“L.on”: Режим Effect Limit включен

“L.oF”: Режим Effect Limit выключен

МЕМО

При включении питания функция по умолчанию отключена.

Режим Send/Return (FLANGER, PHASER)

В режиме Send/Return ручка CTRL 3 регулирует баланс между обработанным звуком и прямым сигналом для эффектов флэнджера и фэйзера. Таким образом вы можете полностью устранить прямой сигнал.

В режиме Send/Return ручка CTRL 1 используется одновременно для регулирования параметров глубины DEPTH и резонанса RESONANCE. Когда этот режим отключен, эти параметры можно настроить независимо друг от друга: ручка CTRL 1 регулирует глубину эффекта DEPTH, ручка CTRL 3 - уровень резонанса RESONANCE.

Эта функция полезна, если вы используете SP-404 в качестве процессора эффектов и если SP-404 подключен к разъёмам SEND/RETURN DJ-ского микшера или другого устройства.

1. Чтобы включить или выключить режим SEND/RETURN, нажмите [VINYL SIM], удерживая клавишу [CANCEL].

“S.on”: Режим Send/Return включен

“S.oF”: Режим Send/Return выключен

МЕМО

При включении питания инструмента функция будет включена по умолчанию.

Список эффектов

Эффекты, вызываемые одним нажатием кнопки

Тип эффекта	CTRL 1 (дисплей)	CTRL 2 (дисплей)	CTRL 3 (дисплей)
FILTER+DRIVE ★	CUTOFF (CoF)	RESONANCE (rES) ★	DRIVE (drV) ★
НЧ фильтр, плюс овердрайв. Срезает высокочастотный диапазон и добавляет небольшое искажение.	Регулирует частоту среза.	Регулирует объём резонанса на частоте среза.	Регулирует глубину искажения.
PITCH ★	PITCH (Pit)	FEEDBACK (Fdb) ★	BALANCE (bAL)
Изменяет высоту звука.	Определяет диапазон изменения высоты +/- 2 октавы.	Объём обратной связи (возврата звука, изменённого по высоте).	Регулирует баланс громкости между обработанным и прямым сигналом.
DELAY ★	DELAY TIME (t32-t1)	FEEDBACK (Fdb) ★	BALANCE (bAL)
Эффект задержки повторяет звук.	Регулирует время повторения звука. (*1)	Регулирует число повторений (объём обратной связи).	Регулирует баланс громкости между обработанным и прямым сигналом.
ISOLATOR ★	LOW (Lo) ★	MID (Mid) ★	HIGH (Hi) ★
Извлекает или исключает низко/средне/высокочастотный диапазон.	Регулирует низкочастотный диапазон.	Регулирует среднечастотный диапазон.	Регулирует высокочастотный диапазон.
VINYL SIM	COMPRESSOR (CMP)	NOISE LEVEL (noS)	WOW FLUTTER (FLu)
Имитирует звучание записи на виниловой пластинке.	Регулирует глубину компрессии на аналоговой записи.	Регулирует громкость шумов, характерных для записей на виниле.	Имитирует нерегулярность вращения, характерную для пластинок.

★: Данные эффекты ограничиваются в режиме Effect Limit (стр. 19).

Символ ★ в колонках CTRL 1-3 отмечает параметры, значения которых будут ограничиваться.

*1: Значение параметра Delay Time задаётся в длительностях нот и синхронизируется с текущим темпом в соответствии длиной сэмпла. Возможные значения:

32-я нота (t32) / 16-я нота (t16) / 8-я нота в триоли (t8t) / 16-я с точкой (t16.) / 8-я нота (t8) / четверть в триоли (t4t) / 8-я с точкой (t8.) / четверть (t4) / половинная нота в триоли (t2t) / четверть с точкой (t4.) / половинная нота (t2) / половинная нота с точкой (t2.) / целая нота (t1)

В любом случае значение времени задержки не может превышать около 2000 мс.

При исполнении паттерна будет использоваться его темп

Мультиэффекты MFX

Тип эффекта	CTRL 1 (дисплей)	CTRL 2 (дисплей)	CTRL 3 (дисплей)
1. REVERB	REVERB TIME (tIM)	TOPE (ton)	BALANCE (bAL)
Добавляет звуку реверберацию.	Продолжительность реверберации во времени.	Окраска реверберации.	Регулирует баланс громкости между обработанным и прямым сигналом.
2. TAPE ECHO ★	REPEAT RATE (rAt)	INTENSITY (int) ★	BALANCE (bAL)
Воспроизводит эффект ленточной задержки.	Скорость воспроизведения ленты.	Число повторов.	Регулирует баланс громкости между обработанным и прямым сигналом.
3. CHORUS	DEPTH (dBt)	RATE (rAt)	BALANCE
Данный эффект делает звук объёмным и глубоким.	Глубина модуляции.	Частота (интенсивность) модуляции.	Регулирует баланс громкости между обработанным и прямым сигналом.
4. FLANGER ★ (S/R = ON)	DEPTH/RESONANCE (d-r) ★	RATE (rAt)	BALANCE (bAL)
Эффект создаёт модуляцию, который возрастает и спадает, напоминающий взлёт или посадку реактивного самолёта. * Когда режим Send/Return включен:	Регулирует параметры DEPTH и RESONANCE одновременно.	Частота (интенсивность) модуляции.	Регулирует баланс громкости между обработанным и прямым сигналом.
(S/R = OFF)	DEPTH/MANUAL (dPt)	RATE (rAt)	RESONANCE (rES) ★
* Когда режим Send/Return выключен:	Регулирует глубину модуляции. Если ручка CTRL 2 (RATE) повернута до упора влево, данная ручка регулирует высоту (MANUAL).	Частота (интенсивность) модуляции. Если эта ручка повернута до упора влево, модуляция прекратится и ручка CTRL 1 (DEPTH) будет регулировать высоту звука (MANUAL).	Придаёт звуку отчётливый характер.

Глава 2. Использование эффектов

Тип эффекта	CTRL 1 (дисплей)	CTRL 2 (дисплей)	CTRL 3 (дисплей)
5. PHASER ★ (S/R = ON)	DEPTH/RESONANCE (d-r) ★	RATE (rAt)	BALANCE (bAL)
Добавляет модулированный сигнал. * Когда режим Send/Return включен:	Регулирует параметры DEPTH и RESONANCE одновременно.	Частота (интенсивность) модуляции.	Регулирует баланс громкости между обработанным и прямым сигналом.
(S/R = OFF)	DEPTH/MANUAL (dPt)	RATE (rAt)	RESONANCE (rES) ★
* Когда режим Send/Return выключен	Регулирует глубину модуляции. Если ручка CTRL 2 (RATE) повернута до упора влево, данная ручка регулирует высоту (MANUAL).	Частота (интенсивность) модуляции. Если эта ручка повернута до упора влево, модуляция прекратится и ручка CTRL 1 (DEPTH) будет регулировать высоту звука (MANUAL).	Придаёт звуку отчётливый характер.
6. TREMOLO/PAN	DEPTH (dPt)	RATE (rAt)	WAVEFORM (trM/PAn)
Циклически изменяет громкость или положение на стереопанораме.	Глубина изменений высоты или панорамы.	Регулирует частоты (интенсивность) модуляции.	Изменяет тип кривой, по которой циклически изменяется громкость или панорама. Поверните ручку влево, чтобы изменить громкость (тремоло), и вправо, чтобы изменить панораму.
7. DISTORTION ★	DRIVE (drV) ★	STONE (ton) ★	LEVEL (LEV) ★
Интенсивное искажение звука.	Регулирует степень искажения звука.	Регулирует окраску звука.	Регулирует громкость.
8. OVERDRIVE ★	DRIVE (drV) ★	STONE (ton) ★	LEVEL (LEV) ★
Создаёт более мягкое искажение.	Регулирует степень искажения звука.	Регулирует окраску звука.	Регулирует громкость.
9. FUZZ ★	DRIVE (drV) ★	STONE (ton) ★	LEVEL (LEV) ★
Интенсивно искажает звук, добавляя к нему обертоны.	Регулирует степень искажения звука.	Регулирует окраску звука.	Регулирует громкость.
10. WAH ★	SENS (SnS)	FREQUENCY (Frq)	RESONANCE (rES) ★
Создаёт эффект "вау".	Регулирует чувствительность эффекта "вау".	Регулирует высоту эффекта.	Регулирует объём резонанса эффекта "вау".
11. OCTAVE	-2OCT LEVEL (oC2)	-1OCT LEVEL (oC1)	DIRECT LEVEL (dir)
Добавляет более низкий звук интервалами в октаву.	Громкость звука на две октавы ниже.	Громкость на октаву ниже.	Регулирует громкость прямого сигнала.
12. COMP ★ (LIMIT = OFF)	SUSTAIN (SuS)	ATTACK (Att)	LEVEL (LEV) ★
Сужает динамический диапазон. * Если режим Effect Limit отключен:	Регулирует уровень компрессии.	Чувствительность атаки компрессора.	Уровень громкости.
(LIMIT = ON)	SUSTAIN (SuS)	RELEASE (rEL)	LEVEL (LEV) ★
* Если режим Effect Limit включен:	Регулирует уровень компрессии.	Чувствительность снятия компрессора.	Уровень громкости.
13. EQUALIZER ★	LOW (Lo) ★	MID (Mid) ★	HIGH (Hi) ★
Регулирует громкость каждого частотного диапазона.	Громкость низких частот.	Громкость средних частот.	Громкость высоких частот.
14. LO-Fi ★	SAMPLE RATE (rAt)	BIT (bit) ★	FILTER (FLt)
Имитация низкого качества записи.	Частота сэмпирования.	Битовая глубина (Bit Depth).	Глубина фильтра.
15. NOISE GEN ★	COLOR (CoL)	QUALITY (qLt) ★	LEVEL (LEV) ★
Генератор шумов.	Регулирует окраску шума.	Регулирует частоту появления "царапин", как на аналоговой записи.	Уровень громкости шумов.
16. RADIO TUNING	TUNING (tun)	NOISE LEVEL (noS)	FREQUENCY RANGE (Frq)
Имитирует сигнал из радиоприёмника.	Регулирует направление подстройки радиоприёмника.	Регулирует громкость шумов.	Регулирует частотный диапазон радио.
17. SLICER ★	TIMING PTN (P01-16)	RATE (t1-t8)	FEEDBACK (Fdb) ★
Множественно "срезает" громкость звука. Применяет также флэнджер.	Задаёт шаблон, по которому срезается громкость (*2).	Регулирует длительность шаблона TIMING PTN (*3).	Глубина эффекта флэнджера.
18. RING MOD ★	FREQUENCY (Frq) ★	SENS (SEn) ★	BALANCE (bAL)
"Кольцевой" модулятор. Создаёт металлический призывок.	Регулирует высоту металлического призывка.	Регулирует глубину частотной модуляции.	Регулирует баланс громкости между обработанным и прямым сигналом.
19. CHROMATIC PS	PITCH 1 (-C-CC)	PITCH 2 (-C-CC)	BALANCE (bAL)
Двухголосный эффект смещения по высоте. Изменяет высоту шагами по полутонам.	Регулирует высоту Pitch 1 в полутонах в диапазоне +/- 1 октава.	Регулирует высоту Pitch 2 в полутонах в диапазоне +/- 1 октава.	Регулирует баланс громкости между обработанным и прямым сигналом.

Глава 2. Использование эффектов

Тип эффекта	CTRL 1 (дисплей)	CTRL 2 (дисплей)	CTRL 3 (дисплей)
20. VOICE TRANS.	FORMANT (FrM)	EFFECT LEVEL (EFF)	DIRECT LEVEL (dir)
Трансформирует звук человеческого голоса.	Основной характер (форманта) голоса.	Громкость обработанного звука.	Громкость прямого сигнала.
21. C.CANCELER	L-R BALANCE (L-r)	LOW BOOST (Lo)	HIGH BOOST (Hi)
Удаляет звук, расположенный в центре стереопанорамы.	Найдите позицию на панораме, в которой нежелательный звук будет удаляться наиболее эффективно.	Усиливает низкочастотный звук, такой как бас, в центре стереопанорамы.	Усиливает высокие частоты.
22. SUBSONIC	PITCH (Pit)	THRESHOLD (thr)	BALANCE (bal)
Добавляет НЧ сигнал синусоидальной формы в соответствии с громкостью, приходящей на эффект (*4).	Частота волны синусоидальной формы.	Уровень громкости, на котором начинает звучать добавляемая волна.	Регулирует баланс громкости между обработанным и прямым сигналом.
23. BPM LOOPER ★	LENGTH (LEn) ★	TIMING (off, 1-8)	LOOP SW (off, on)
Повторяет входящий звук с высокой частотой.	Определяет длительность "петли" (Loop).	Определяет момент автоматического воспроизведения "петли" с точностью до 8-х нот в такте (*5). * Чтобы "петля" не воспроизводилась автоматически, выберите "off".	Если вы включите эту опцию во время воспроизведения, в этот момент будет создана "петля" (Loop). Выключите функцию, чтобы отменить повторение.
24. DJFX LOOPER ★	LENGTH (LEn) ★	SPEED (-1.0-1.0)	LOOP SW (off, on)
Представляет собой эффект BPM LOOPER, в котором параметр TIMING заменён параметром SPEED. Вы можете также изменить направление воспроизведения входящего звука, создавая эффект проигрывателя пластинок, "вертушки".	Определяет длительность "петли" (Loop).	Регулирует скорость и направление воспроизведения. При повороте ручки влево от центральной позиции сэмпла будет воспроизводиться в обратном направлении. При повороте вправо от нее - в обычном. В центральном положении ручки воспроизведение прекратится.	Если вы включите эту опцию во время воспроизведения, в этот момент будет создана "петля" (Loop). Выключите функцию, чтобы отменить повторение.

★: Данные эффекты ограничиваются в режиме Effect Limit (стр. 19).

Символ ★ в колонках CTRL 1-3 отмечает параметры, значения которых будут ограничиваться.

*2: Если выбран эффект "17. SLICER", ручкой CTRL 1 вы можете выбрать один из временных шаблонов среза звука (параметры TIMING PTN).

The image displays 16 musical patterns labeled P01 through P16, arranged in two columns. Each pattern is written on a five-line staff with a 4/4 time signature. The patterns consist of various rhythmic figures using eighth and sixteenth notes, some with beams, and some with triplet markings. P01-P08 are primarily eighth-note patterns. P09-P16 include more complex patterns with triplets and rests.

*3: Цикл шаблона TIMING PTN синхронизируется с темпом наиболее длительного сэмпла из тех, которые он обрабатывает.

При воспроизведении паттерна цикл TIMING PTN синхронизируется с его темпом.

С помощью ручки RATE можно регулировать интенсивность эффекта следующим образом:

Минимальное значение RATE (ручка CTRL 2 повернута против часовой стрелки до конца). Один цикл временного шаблона TIMING PTN соответствует одному такту

Максимальное значение RATE (ручка CTRL 2 повернута по часовой стрелке до конца). Один цикл временного шаблона TIMING PTN соответствует восьмой ноте.

Значение частоты может соответствовать одному такту, половине такта, 1/4 такта или 1/8 такта.

*4: Поверните ручку баланса CTRL 3 так, чтобы она находилась в центральной позиции. Затем поверните ручку CTRL 1 вправо до конца. Затем настройте "пороговое значение" ручкой CTRL 2 так, чтобы добавляемая волна воспроизводилась в соответствии со звуком входящего источника.

Настроив пороговое значение громкости, отрегулируйте высоту и баланс.

Данная функция особенно полезна при обработке звука бас-бочки.

*5: Цикл в параметре TIMING синхронизируется с темпом наиболее длительного сэмпла из тех, которые он обрабатывает.

При воспроизведении паттерна цикл TIMING синхронизируется с его темпом.

Глава 3. Сэмплирование

NOTE

Запись (сэмплирование) звукового материала, авторские права на который принадлежат третьей стороне, без разрешения правообладателя для любых целей, кроме частных, запрещена законом. Не выполняйте записей, которые противозаконны.

NOTE

Корпорация Roland Corporation не берёт на себя никакой ответственности за действия, связанные с созданием противозаконных записей.

Перед началом сэмплирования

Перед началом сэмплирования прочтите этот раздел и выполните необходимые для записи настройки. Кроме того, вы сможете оценить доступное для сэмплирования время.

Настройка качества записи (высокое или сниженное качество)

Перед началом сэмплирования прочтите этот раздел и выполните необходимые для записи настройки. Кроме того, вы сможете оценить доступное для сэмплирования время.

[Клавиша [LO-FI] не подсвечена: STANDARD

Выберите стандартный уровень, чтобы сделать высококачественную запись.

Клавиша [LO-FI] подсвечена: LO-FI

Нажмите эту кнопку, чтобы сделать запись со сниженным уровнем качества. Благодаря этому можно сделать более длительную запись.

NOTE

Уровень качества нельзя изменить после выполнения записи.

Выбор режима монофонической или стереозаписи

Записывая сэмпл для пэда, вы выбрать между монофонической и стереозаписью.

Нажмите [STEREO] для записи в стерео (эта клавиша должна быть подсвечена). Когда она не подсвечена, запись будет выполняться в моно.

NOTE

После выполнения сэмплирования нельзя переключаться между стерео и монорежимами.

Время, доступное для сэмплирования

Чтобы оценить время, доступное для записи сэмплов во внутреннюю память SP-404 и на карту памяти, выполните следующие операции.

МЕМО

В этом разделе дано время с расчётом на монофоническую запись. Во внутренней памяти SP-404 дано общее время для банков сэмплов A и B. На карте памяти дано общее время для банков C-J.

МЕМО

При стереозаписи будет доступно в два раза меньше времени.

Внутренняя память SP-404

Стандартное качество	LO-FI
Около 5 минут	Около 11 минут

Карта памяти

Емкость	Стандартное качество	LO-FI
32 Мб	Около 12 минут	Около 24 минут
64 Мб	Около 24 минут	Около 48 минут
128 Мб	Около 48 минут	Около 96 минут
256 Мб	Около 96 минут	Около 193 минут
512 Мб	Около 193 минут	Около 386 минут
1 Гб	Около 386 минут	Около 772 минут

NOTE

Если в памяти сохранены паттерны или на карте памяти хранится резервная копия данных, доступное для сэмплирования время будет меньше, чем указано выше.

cf.

Если на всех пэдах уже записаны сэмплы или исчерпали доступное время, необходимо удалить ненужные сэмплы. Подробнее см. "Удаление сэмпла" (стр. 27).

Запись сэмпла с компакт-диска

Вы можете записать стереосэмпл с CD. В качестве примера запишем сэмпл и назовём его пэду 10 банка B.

- 1. Подключите CD-проигрыватель к разъёмам LINE IN, как описано на стр. 10.**
- 2. Подготовьте проигрыватель к воспроизведению.**
- 3. Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.**
Если она подсвечена, нажмите её.
- 4. Нажмите [REC]. Её индикатор загорится.**
Свободные пэды начнут мещать. SP-404 перейдёт в режим готовности к сэмплированию.

МЕМО

Чтобы отменить запись сэмпла, нажмите [CANCEL].

5. **Нажмите BANK [B].**
Выбран банк сэмплов B.
6. **Нажмите пэд 10.**
Он будет подсвечен. Клавиша [REC] начнёт мерцать.
7. **Нажатием [LO-FI] выберите уровень качества записи.**
Клавиша [LO-FI] не подсвечена: STANDARD (высокое качество)
Клавиша [LO-FI] подсвечена: LO-FI (сниженное качество)
8. **Нажмите [STEREO].**
Сэмпл будет записан в стерео.

МЕМО

Если входящий звук поступает в стерео и при этом выбран режим монозаписи, в левом и правом канале будет воспроизводиться один и тот же звук. В этом случае ощущение стереозаписи будет потеряно, но запись будет использовать лишь одну ноту полифонии и в два раза меньше памяти, чем стереозапись. Сделайте настройки, отвечающие вашим требованиям.

9. **Включите воспроизведение на CD-проигрывателе и ручкой CTRL 3 (LEVEL) отрегулируйте уровень записи так, чтобы индикатор PEAK загорался лишь время от времени.**
Закончив с настройкой, остановите воспроизведение.
10. **Чтобы сделать запись, сразу обработанную эффектом, нажмите нужную клавишу эффекта.**
Она будет подсвечена.

МЕМО

С помощью ручек CTRL 1 и CTRL 2 вы можете настроить параметры эффекта. Поскольку ручка CTRL 3 используется для настройки уровня записи, она не выполняет задачи настройки эффекта.

11. **Запустите воспроизведение на проигрывателе. В момент начала сэмплирования нажмите [REC].**

Эта клавиша будет подсвечена, и начнётся запись.

NOTE

Никогда не выключайте питание во время записи. Таким образом вы можете повредить не только записываемый сэмпл, но и другие сэмплы.

12. **В момент окончания записи снова нажмите [REC].**

Клавиши [REC] и пэд 10 погаснут.

Если был включен эффект, его клавиша также погаснет.

13. **Чтобы воспроизвести только что созданный сэмпл, нажмите пэд 10.**

cf.

Если в начале или в конце сэмпла содержится нежелательные звуки или пустые отрезки, настройте инструмент так, чтобы воспроизводилась только нужная часть сэмпла. Подробнее см. "Отсечение нежелательных частей сэмпла. Маркеры точки начала и окончания сэмпла (Marker/Start Point/End Point)" (стр. 30).

Запись сэмпла с микрофона

Сделайте запись сэмпла с помощью микрофона в моно. Например, запишем монофонический сэмпл и присвоим его пэду 11 банка B.

1. **Подключите микрофон к разъёму MIC IN, как описано на стр. 10.**

* Вы можете также использовать встроенный микрофон SP-404.

2. **Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.**

Если она подсвечена, нажмите её.

3. **Нажмите [REC]. Её индикатор загорится.**

Свободные пэды начнут мерцать. SP-404 перейдёт в режим готовности к сэмплированию.

МЕМО

Чтобы отменить запись сэмпла, нажмите [CANCEL]

4. **Нажмите клавишу BANK [B].**

Её индикатор будет подсвечен, и будет выбран банк сэмплов B.

5. **Нажмите пэд 11.**

Он будет подсвечен. Индикатор клавиши [REC] будет мерцать.

6. **Нажатием [LO-FI] выберите уровень качества записи.**

Клавиша [LO-FI] не подсвечена: STANDARD (высокое качество)

Клавиша [LO-FI] подсвечена: LO-FI (сниженное качество)

7. **Если клавиша [STEREO] подсвечена, нажмите её.**

Выбран режим монозаписи.

МЕМО

Даже если звук с аудиисточника поступает в моно, вы можете выбрать режим стереозаписи. Однако в этом случае он будет использовать в два раза больше нот полифонии и занимать в два раза больший объём памяти.

8. **Нажмите клавишу [MIC] (она будет подсвечена).**

Теперь с микрофона на сэмплер поступает звук.

9. **Поверните ручку CTRL 3 (LEVEL) направо до упора. Когда с микрофона поступает звук, с помощью ручки MIC LEVEL настройте уровень записи так, чтобы индикатор PEAK загорался лишь изредка.**

TIP

Если звук искажается, поверните ручку CTRL 3 (LEVEL) влево до тех пор, пока искажения не прекратятся.

NOTE

В некоторых положениях микрофона относительно динамиков может создаваться высокочастотный шум (микрофон "заводится"). Чтобы избежать этого:

1. Измените положение микрофона
2. Переместите микрофон дальше от динамиков.
3. Сделайте ниже уровень громкости.

10. **Чтобы сделать запись, сразу обработанную эффектом, нажмите нужную клавишу эффекта.**

Она будет подсвечена.

МЕМО

С помощью ручек CTRL 1 и CTRL 2 вы можете настроить параметры эффекта. Поскольку ручка CTRL 3 используется для настройки уровня записи, она не выполняет задачи настройки эффекта.

cf.

На этом этапе вы можете настроить темп или включить счёт перед сэмплированием. Подробнее см. "Запись сэмпла с заданным темпом" (стр. 25) стр. "Использование счёта при сэмплировании" (стр. 26).

11. Нажмите [REC].

Клавиша [REC] подсвечивается. Начнётся запись сэмпла.

NOTE

Никогда не выключайте питание во время записи. Таким образом вы можете повредить не только записываемый сэмпл, но и другие сэмплы.

12. Чтобы закончить запись, снова нажмите [REC].

Индикаторы клавиши [REC] и пэда II погаснут.

Если в п. 10 был включен эффект, его клавиша также погаснет.

13. тобы воспроизвести только что записанный сэмпл, нажмите пэд 11.

cf.

Если в начале или в конце сэмпла содержится нежелательные звуки или пустые отрезки, настройте инструмент так, чтобы воспроизводилась только нужная часть сэмпла. Подробнее см. "Отсечение нежелательных частей сэмпла. Маркеры точки начала и окончания сэмпла (Marker/Start Point/End Point)" (стр. 30).

Запись сэмпла в банк на карте памяти

Для примера запишем сэмпл в банк С на карте памяти.

NOTE

Перед тем, как установить или извлечь карту памяти, необходимо выключить питание SP-404. В противном случае вы рискуете повредить данные на карте или её саму (она может стать нечитаемой).

1. Поместите карту памяти в слот на передней панели.

2. Включите питание SP-404 (стр. 10).

3. Нажмите клавишу BANK [C]. Она будет подсвечена.

Если карта памяти не была отформатирована для SP-404, индикаторы клавиш BANK [C/G]-[F/J] начнут мигать, и на дисплее появится сообщение "Fmt". Это означает, что нужно отформатировать карту.

1. Нажмите одну из клавиш BANK [C/G]-[F/J].

Клавиши BANK [C/G]-[F/J] будут подсвечены, клавиша [DEL] начнёт мигать

2. Нажмите [DEL]. Карта будет отформатирована.

Во время форматирования на дисплее появится мерцающая точка.

Когда форматирование будет выполнено, она перестанет мерцать.

3. Снова нажмите BANK [C]. Теперь эта клавиша будет подсвечена.

4. Затем выполните те же действия, что и при сэмплировании с компакт-диска (стр. 23) или микрофона (стр. 24).

Запись сэмпла с заданным темпом

В режиме готовности к записи вы можете задать темп сэмпла заранее. В таком случае позиция окончания сэмпла (End Point) будет автоматически настроена в соответствии с интервалом BPM, предшествующим нажатию кнопки.

1. Выполните подготовительные операции для записи, описанные в п. 1-10 разделов "Запись сэмпла с компакт-диска" (стр. 23) и "Запись сэмпла с микрофона" (стр. 24).

2. Нажмите [TIME/BPM].

3. Ручкой CTRL 2 (BPM) настройте значение темпа в BPM (число ударов в минуту).

Поворачивая ручку вправо, вы увеличиваете значение BPM (более быстрый темп), влево - уменьшаете (более медленный темп). Если ручка повернута до упора против часовой стрелки, на дисплее появится значение "---". Настройки темпа будут сброшены.

Диапазон значений: 40-200

МЕМО

В диапазонах 40-60 или 160-180 значения темпа (BPM) могут быть только чётными

В диапазоне 180-200 вы можете выбрать следующие значения темпа (BPM): 180, 183, 186, 190, 193, 196, 200.

МЕМО

Вместо того, чтобы использовать ручку CTRL 2 (BPM), вы можете задать значение темпа клавишей [TAP TEMPO]. Нажмите её несколько раз в нужном темпе. Этот темп и будет задан (в качестве четвертых нот). Значение темпа в BPM будет отображено на дисплее. Эта функция удобна, например, при выполнении записи с компакт-диска, когда вы не знаете точного значения темпа.

4. Нажмите [TIME/BPM]. Световой индикатор этой клавиши погаснет.

5. Нажмите [REC].

Индикатор [REC] будет подсвечен, и начётся запись сэмпла.

6. В момент окончания записи сэмпла нажмите [REC].

Индикатор клавиши [REC] и соответствующий пэд погаснут.

cf.

После сэмплирования точка окончания сэмпла End Point будет настроена автоматически в соответствии с темпом. Клавиша [MARK] будет подсвечена. Подробнее см. "Отсечение нежелательных частей сэмпла. Маркеры точки начала и окончания сэмпла (Marker/Start Point/End Point)" (стр. 30).

cf.

Если в сэмпле входит больше одного такта или меньше одного такта, отображаемое значение BPM можно удвоить или разделить на два. В этом случае нажмите [TIME/BPM] и поверните ручку CTRL 2 (BPM), чтобы настроить нужное значение темпа. См. "Изменение темпа сэмпла" (стр. 33).

МЕМО

Отображаемое значение BPM является приблизительным. Оно основано на продолжительности сэмпла и может иметь некоторую неточность.

МЕМО

В зависимости от темпа сэмпла время, соответствующее значению BPM, может не полностью совпадать со временем между точкой начала сэмпла Start Point и точкой окончания сэмпла End Point. Из-за этих неточностей в режиме Loop

Playback (стр. 29), если сэмпл воспроизводится многократно, чёткость ритма может постепенно расшатываться.

7. Чтобы прослушать записанный сэмпл, нажмите соответствующий ему пэд.

Использование счёта при сэмплировании

Перед началом сэмплирования SP-404 может дать счёт (1, 2, 3, 4), затем начать запись. Это удобно, если сэмпл должен быть записан в определённом темпе и с определённым размером.

1. Выполните подготовительные операции для записи, описанные в п. 1-10 разделов "Запись сэмпла с компакт-диска" (стр. 23) и "Запись сэмпла с микрофона" (стр. 24).

cf.

Вы можете сделать запись в заданном темпе (BPM). Подробнее см. "Запись сэмпла с заданным темпом"

2. Нажмите [START/END/LEVEL]. Клавиша будет подсвечена.
3. Нажмите [REC]. Клавиша [REC] будет подсвечена. На дисплее появятся цифры "-1-" -> "-2-" -> "-3-" -> "-4-" -> "rEC". Одновременно прозвучит счёт. Когда на дисплее появится значок "rEC", начнётся запись.
4. В момент окончания записи нажмите [REC]. Клавиша [REC], соответствующий пэд, клавиша [START/END/LEVEL] погаснут.
5. Чтобы прослушать записанный сэмпл, нажмите соответствующий ему пэд.

Автоматический старт записи сэмпла (Auto Sampling)

SP-404 имеет функцию Auto Sampling. Она позволяет начинать запись автоматически, если поступает сигнал определённого уровня. Этот уровень громкости вы задаёте заранее. Данная функция полезна, если вы хотите записать композицию с самого начала. Чтобы задать уровень начала записи, выполните описанные ниже действия. Когда входящий звук станет выше заданного уровня, начнётся запись.

1. Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не горит. Если она подсвечена, нажмите её.
2. Удерживая клавишу [CANCEL], нажмите [REC]. Клавиша [REC] будет мерцать. На дисплее появится символ "-0-".
3. Чтобы настроить уровень громкости, нажмите CTRL 3 (LEVEL). Уровень громкости, на котором загорается индикатор PEAK, будет служить сигналом начала записи. Поверните ручку вправо, чтобы повысить уровень. На дисплее будет отображено значение громкости на десяти уровнях (0-9). Например: -3-

MEMO

Если на дисплее отображается значение "-0-", сэмплирование будет выполняться в обычном режиме (автоматический старт будет отключен).

MEMO

Чтобы отменить запись, нажмите [CANCEL]. Индикатор [REC] погаснет.

4. Нажмите [REC], чтобы подтвердить уровень записи. Индикатор клавиши [REC] погаснет.
5. Выполните подготовительные операции для записи, описанные в п. 1-10 разделов "Запись сэмпла с компакт-диска" (стр. 23) и "Запись сэмпла с микрофона" (стр. 24).
6. Нажмите [REC]. Клавиша [REC] подсвечивается. SP-404 ожидает получения сигнала. На дисплее появляется значок "rdY". Когда сигнал, приходящий на линейный вход LINE IN или с микрофона, превышает заданный уровень, начинается запись. Когда начинается запись, на дисплее появляется сообщение "rEC"

NOTE

Никогда не выключайте питание во время записи. Таким образом вы можете повредить не только записываемый сэмпл, но и другие сэмплы.

7. В момент окончания записи нажмите [REC]. Клавиша [REC] и соответствующий пэд погаснут.

Отключение режима Auto Sampling

1. Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена. Если она подсвечена, нажмите её.
2. Держивая клавишу [CANCEL], нажмите [REC]. Клавиша [REC] будет мерцать.
3. Поверните ручку CTRL 3 (LEVEL) до упора влево, пока не увидите на дисплее значение "-0-".
4. Нажмите [REC]. Клавиша погаснет.

Обработка сэмпла с помощью эффектов и повторная запись (ресэмплирование)

SP-404 позволяет воспроизвести один или несколько сэмплов, обработанных эффектов, и полученный результат записать в качестве нового сэмпла. Эта операция называется ресэмплированием.

В приведённом ниже примере мы опишем, как применить пэду 1 банка сэмплов А эффект "filter + overdrive" и записать результат на пэд 12 банка В.

1. Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена. Если она подсвечена, нажмите её.
2. Нажмите клавишу [RESAMPLE]. Она будет подсвечена. "На дисплее появится значок "LEV".
3. Нажмите BANK [A] (который содержит исходный сэмпл). Затем нажмите пэд 1. Пэд 1 будет подсвечен, и прозвучит соответствующий ему сэмпл.

4. Нажмите [FILTER+DRIVE].

Теперь эффект фильтр+овердрайв применяется к сэмплу 1 банка А.

При необходимости ручками CTRL 1 и CTRL 2 настройте эффект.

МЕМО

В режиме ресэмплирования ручка CTRL 3 не используется для регулирования параметров эффекта. Чтобы настроить все параметры эффекта, в том числе и ручкой CTRL 3, нажмите [CANCEL], и клавиша [RESAMPLE] погаснет.

5. Ручкой CTRL 3 (LEVEL) настройте уровень сэмплирования так, чтобы индикатор PEAK загорался лишь изредка.

6. Нажмите [REC]. Индикатор этой клавиши будет мерцать.

Клавиши банков и пэды, которым можно присвоить новый сэмпл, начнут мерцать.

7. Нажмите клавишу BANK [B] и затем пэд 12.

Клавиша и пэд будут подсвечены. Сэмпл, полученный при ресэмплировании, будет присвоен пэду 12 банка В.

NOTE

ельзя записать новый сэмпл на тот же пэд того же банка, что и исходный сэмпл.

8. Нажатием [LO-FI] выберите уровень качества записи.

Клавиша [LO-FI] не подсвечена: STANDARD (высокое качество)

Клавиша [LO-FI] подсвечена: LO-FI (сниженное качество)

9. Нажмите [STEREO], чтобы выбрать между режимами стерео или монозаписи.

Клавиша [STEREO] подсвечена: запись сэмпла в стерео

Клавиша [STEREO] не подсвечена: запись сэмпла в моно

10. Нажмите [REC]. Клавиша будет подсвечена.

11. Чтобы задать исходный сэмпл, нажмите BANK [A] (клавиша будет подсвечена) и пэд 1.

Сэмпл, присвоенный пэду 1, будет воспроизведён. В этот момент начнётся ресэмплирование

NOTE

Никогда не выключайте питание во время ресэмплирования. Таким образом вы можете повредить не только записываемый сэмпл, но и другие сэмплы.

12. тобы закончить ресэмплирование, нажмите [REC].

[Клавиши [REC], пэд 1 и [FILTER+DRIVE] погаснут.

Будет подсвечена клавиша банка BANK [B].

13. Нажмите пэд 12, чтобы воспроизвести только что записанный сэмпл..

Удаление сэмпла

1. Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.

Если она подсвечена, нажмите её.

2. Нажмите клавишу [DEL].

“На дисплее появится значок “dEL”. Пэды, содержащие сэмплы, начнут мерцать.

МЕМО

Если в банке нет ни одного сэмпла, на дисплее появится сообщение “EMP”. В таком случае удаление не может быть выполнено.

3. Клавишами банков и пэдами выберите сэмпл, который будет удалён.

Выбранный пэд будет подсвечен. Клавиша [DEL] начнёт мерцать.

Если вы нажали пэд, которому не присвоено сэмпла, ничего не изменится.

TIP

Вы можете выбрать одновременно несколько пэдов одного банка

МЕМО

Если выбран защищённый банк (стр. 43), на дисплее появится сообщение “Prt” (Protected). Такой сэмпл нельзя удалить.

МЕМО

Чтобы не удалять сэмпл, нажмите [CANCEL].

4. Нажмите [DEL].

[Клавиша [DEL] перестанет мерцать и будет постоянно подсвечена. На дисплее появится мерцающая точка. Пэд, с которого удаляется сэмпл, будет подсвечен.

После удаления сэмпла мерцающая точка погаснет.

NOTE

Никогда не выключайте питание инструмента, пока точка на дисплее мерцает. Выключив питание в это время, вы можете повредить не только удаляемый сэмпл, но и другие сэмплы и карту памяти.

Удаление всех сэмплов

Вы можете удалить все сэмплы из внутренней памяти или с карты памяти одной операцией.

1. Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.

Если она подсвечена, нажмите её.

2. Удерживая [CANCEL], нажмите [DEL].

На дисплее появится сообщение “dAL” Клавиша [DEL] будет подсвечена. Клавиши банков BANK [A]-[F/J] начнут мерцать.

МЕМО

Если карты памяти нет в слоте, клавиши BANK [C/G]-[F/J] не будут мерцать.

3. Нажмите одну из клавиш банков, чтобы выбрать область памяти, которая будет полностью очищена.

BANK [A] или [B]: Внутренняя память

BANK [C/G]-[F/J]: Карта памяти

МЕМО

Если карта памяти защищена (стр. 43), на дисплее появится значок “Prt” (Protected). В таком случае сэмплы нельзя удалить.

МЕМО

Чтобы не удалять сэмплы, нажмите [CANCEL].

4. Нажмите [DEL].

Клавиша [DEL] перестанет мерцать и будет постоянно

подсвечена. На дисплее появится мерцающая точка. После удаления сэмплов мерцающая точка погаснет.

Once the samples have been deleted, the dot will go dark.

NOTE

Никогда не выключайте питание инструмента, пока точка на дисплее мерцает. Выключив питание в это время, вы можете повредить не только удаляемые сэмплы, но и другие сэмплы и саму карту памяти.

Переназначение сэмплов пэдамс

Вы можете поменять местами два сэмпла, назначенные двум пэдам. Вы также можете перенести сэмпл на пэд, который сейчас не имеет назначенных ему сэмплов.

1. Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.

Если она подсвечена, нажмите её.

2. Удерживая [DEL], нажмите [REC].

“На дисплее появится сообщение "CHG". Клавиши [DEL] и [REC] загорятся.

Пэды, содержащие сэмплы, будут мерцать.

3. С помощью клавиш банков и пэдов выберите первый сэмпл, позицию которого вы хотите изменить.

Нажатый пэд будет подсвечен.

4. С помощью клавиш банков и пэдов выберите второй сэмпл.

Нажатый пэд подсвечивается. Клавиша [REC] начнёт мерцать. Все остальные пэды погаснут.

MEMO

Чтобы отменить операцию на этом этапе, нажмите [CANCEL].

5. Нажмите [REC].

Клавиши [DEL] и [REC] будут подсвечены. На дисплее появится мерцающая точка. Задействованные пэды будут подсвечены.

Когда операция будет завершена, мерцающая точка погаснет.

NOTE

Если вы меняете местами сэмплы из внутренней памяти и с карты памяти, на дисплее может появиться сообщение "FuL". Это означает, что в одной из областей памяти недостаточно свободного пространства. В таком случае изменить позицию сэмплов нельзя.

NOTE

Никогда не выключайте питание инструмента, пока точка на дисплее мерцает. Выключив питание в это время, вы можете повредить не только задействованные сэмплы, но и всё содержимое внутренней памяти и карту памяти.

Проверка оставшегося времени для сэмплирования

1. Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.

Если она подсвечена, нажмите её.

2. Выберите область памяти, в которой хотите проверить оставшееся время.

Чтобы выбрать внутреннюю память, нажмите BANK [A] или [B].

Чтобы выбрать карту памяти, нажмите одну из клавиш BANK [C/G]-[F/J].

MEMO

Результат нажатия клавиш BANK [A] и [B] одинаков (как и результат нажатия любой из клавиш BANK [B/G]-[F/J]).

3. Нажмите [REMAIN].

На дисплее появится оставшееся для сэмплирования время при качестве записи "STANDARD" и в режиме моно.



MEMO

При определении оставшегося времени может быть допущена небольшая неточность.

MEMO

При просмотре оставшегося времени на карте памяти способ отображения минут и секунд будет зависеть от количества этого времени. Если осталось больше десяти минут, число секунд будет округлено до десятков.



Если свободного для сэмплирования времени осталось больше ста минут, число секунд не будет отображаться. Будет показано только число минут.



Глава 4. Изменение настроек сэмпла

Настройка громкости сэмпла

SP-404 позволяет настроить уровень громкости каждого сэмпла. Таким образом можно добиться хорошего баланса громкости между сэмплами.

- 1. Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.**
Если она подсвечена, нажмите её.
- 2. Нажмите пэд, содержащий нужный сэмпл.**
Пэд будет подсвечен, а соответствующий ему сэмпл воспроизведён. Этот пэд теперь называется "текущим" (Current Pad).
- 3. Нажмите клавишу [START/END/LEVEL].**
- 4. Ручкой CTRL 3 (LEVEL) отрегулируйте громкость сэмпла.**
Поворачивая ручку влево, вы понижаете громкость, вправо - повышаете. Максимальное значение громкости равно 127. Это то же значение, которое устанавливается автоматически после сэмплирования.
- 5. Снова нажмите [START/END/LEVEL].**
Индикатор этой клавиши погаснет, и будут применены новые настройки громкости.

МЕМО

Когда подсвечена клавиша [START/END/LEVEL], ручками CTRL 1 и 2 можно настроить точку начала сэмпла Start Point и окончания сэмпла End Point (стр. 30). Если вы случайно заделали ручку CTRL 1 или 2, переведите её снова в центральную позицию. Исходные значения будут восстановлены. Если при изменённых позициях этих ручек вы нажмёте клавишу [START/END/LEVEL] и её индикатор погаснет, изменённые значения точки начала и окончания сэмпла будут сохранены.

Воспроизведение фразы многократно (Loop Playback) или однократно (One-shot Playback)

В режиме "петли" - "Loop Playback" - можно записать в качестве сэмпла фразу из нескольких тактов и многократно её воспроизводить.

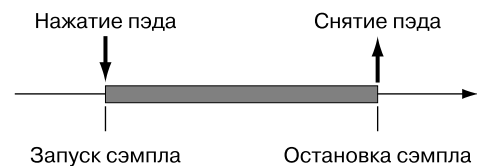
Режим "One-shot Playback" удобен, например, для воспроизведения звуков ударных инструментов, когда сэмпл воспроизводится только при нажатии пэда.

- 1. Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.**
Если она подсвечена, нажмите её.
- 2. Нажмите пэд, которому назначен искомый сэмпл.**
Пэд будет подсвечен, а соответствующий ему сэмпл воспроизведён. Этот пэд теперь называется "текущим" (Current Pad).
- 3. Нажмите [LOOP], чтобы выбрать один из режимов воспроизведения.**
Клавиша [LOOP] подсвечена: Воспроизведение "петли" (Loop playback)

Клавиша [LOOP] не подсвечена: Однократное воспроизведение (One-shot playback)

Воспроизведение сэмпла только при удержанном пэде (Gate Playback) или воспроизведение при снятии руки с пэда (Trigger Playback)

В режиме Gate Playback сэмпл воспроизводится до тех пор, пока вы удерживаете пэд.



В режиме Trigger Playback нажатие пэда запускает сэмпл. Он воспроизводится полностью, даже если рука снята с пэда. В следующий раз, когда вы нажмёте тот же пэд, результат может быть разным. Это зависит от того, какой способ воспроизведения сэмпла выбран: One-shot или Loop.

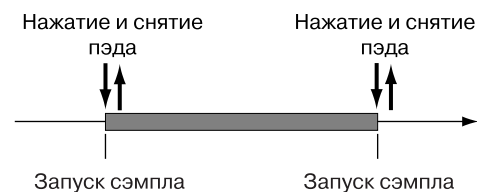
Воспроизведение в режиме One-shot (клавиша [LOOP] не подсвечена):

Сэмпл снова воспроизводится с начала.



Воспроизведение в режиме Loop (клавиша [LOOP] подсвечена):

Сэмпл будет остановлен.



TIP

Чтобы воспроизвести длинную фразу, которая должна продолжать звучать, выберите режим Trigger Playback и опцию Loop. При работе с сэмплами ударных инструментов выберите режим Trigger Playback и опцию One-shot. Таким образом, сэмпл будет воспроизводиться от начала до конца даже при быстром нажатии пэдов.

МЕМО

После записи сэмпла будут автоматически выбраны следующие настройки.

Если в результате автоматического расчёта BPM (стр. 33) длительность сэмпла составляет менее одного такта: Trigger Playback

Если в результате автоматического подсчёта BPM (стр. 33) длительность сэмпла составляет один такт и более: Gate Playback.

TIP

Если выбрать режим Trigger Playback и опцию One-shot при работе с длительным сэмплом, звук может продолжаться дольше, чем это необходимо. Чтобы остановить звук, выберите опцию Loop и повторно нажмите пэд, либо же быстро нажмите клавишу [CANCEL] четыре раза.

1. Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.

Если горит её индикатор, нажмите эту клавишу. Она погаснет.

2. Нажмите пэд, у которого хотите изменить настройки параметра Gate/Trigger.

Пэд будет подсвечен, а соответствующий ему сэмпл воспроизведён. Этот пэд теперь называется "текущим".

3. Нажатием клавиши [GATE] выберите одно из значений параметра.

[GATE] подсвечена: режим Gate Playback

[GATE] не подсвечена: режим Trigger Playback

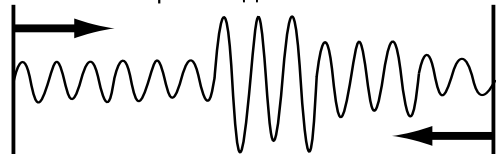
MEMO

Если клавиша [LOOP] не подсвечена, сэмпл будет воспроизведён до конца и воспроизведение остановится автоматически, даже если вы удерживаете пэд.

Обратное воспроизведение сэмпла (Reverse Playback)

При обратном воспроизведении сэмпл воспроизводится в противоположном направлении". Этим достигается эффект прокручивания плёнки в обратном направлении.

Обычное воспроизведение



Обратное воспроизведение

MEMO

Функции Time Modify (стр. 33) и Reverse Playback нельзя использовать одновременно. Когда включено обратное воспроизведение, функция Time Modify будет отключена.

1. Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.

Если горит её индикатор, нажмите эту клавишу. Она погаснет.

2. Нажмите пэд, которому соответствует нужный сэмпл.

Пэд будет подсвечен, а соответствующий ему сэмпл воспроизведён. Этот пэд теперь называется "текущим".

3. Нажмите [REVERSE]. Эта клавиша будет подсвечена.

[REVERSE] подсвечена: включено обратное воспроизведение.

Нажатие клавиши [REVERSE] переключает сэмпл между режимами обычного (клавиша не подсвечена) и обратного воспроизведения (клавиша подсвечена).

MEMO

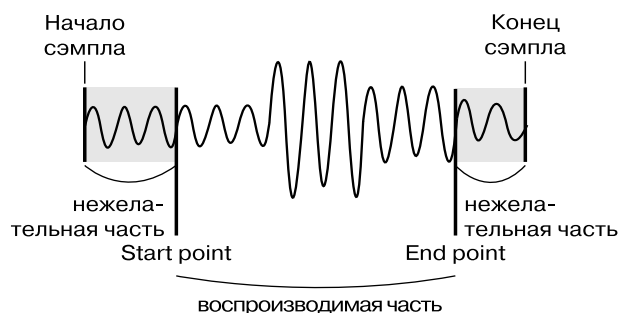
В режиме Reverse Playback точки начала и окончания сэмпла (Start Point и End Point) меняются местами.

Отсечение нежелательных частей сэмпла. Маркеры точки начала и окончания сэмпла (Marker/Start Point/End Point)

Вы можете настроить часть сэмпла, которая будет воспроизводиться при нажатии на пэд. На SP-404 этот параметр можно настроить для каждого сэмпла отдельно.

Точка, с которой будет начинаться воспроизведение, называется **Start Point**. Точка окончания воспроизведения называется **End Point**.

Если в начале сэмпла записаны нежелательные шумы или пустой отрезок, поместите маркер начала сэмпла перед самым началом звучания. Точно так же, благодаря маркеру End Point, вы можете отсечь нежелательные части в конце сэмпла.



cf.

После того, как вы разместили маркеры начала и окончания сэмпла, на основе продолжительности сэмпла будет автоматически рассчитано и отображено значение BPM (темп сэмпла). Если сэмпл содержит несколько тактов или более одного такта, отображённое значение может быть удвоено или уменьшено в два раза. Чтобы откорректировать значение BPM, см. "Изменение темпа сэмпла" (стр. 33).

MEMO

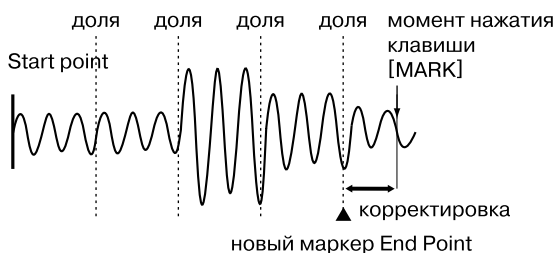
В некоторых случаях, например если записаны три доли, невозможно точно отрегулировать значение BPM.

Размещение маркеров начала и окончания сэмпла Start Point и End Point

1. **Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.**
Если горит её индикатор, нажмите эту клавишу. Она погаснет.
 2. **Нажмите пэд, которому соответствует нужный сэмпл.**
Пэд будет подсвечен, а соответствующий ему сэмпл воспроизведён. Этот пэд теперь называется "текущим".
- МЕМО**
- В режиме Gate Playback (стр. 29) необходимо удерживать пэд.
3. **Когда сэмпл доиграет до точки, в которой нужно установить маркер Start Point, нажмите [MARK].**
Клавиша [MARK] начнёт мерцать, на дисплее появятся символы "---".
 4. **Когда сэмпл доиграет до точки, в которой нужно установить маркер End Point, снова нажмите [MARK].**
Теперь клавиша [MARK] подсвечивается.
- МЕМО**
- Чтобы отменить только что сделанные настройки, нажмите [MARK] во время воспроизведения сэмпла. Она погаснет. Повторите операции с п. 1.

МЕМО

Если между пп. 3 и 4 вы зададите BPM (темп) сэмпла, маркер окончания сэмпла будет установлен автоматически в доле, ближайшей к моменту нажатия клавиши [MARK] в п. 4. (т. е. через несколько долей после маркера Start Point). Чтобы задать значение BPM, нажмите [TIME/BPM] и поверните ручку CTRL 2, либо несколько раз ритмично нажмите [TAP TEMPO].



Перемещение маркера окончания End Point

1. **Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.**
Если горит её индикатор, нажмите эту клавишу. Она погаснет.
 2. **Удерживая клавишу [MARK], нажмите пэд, которому соответствует нужный сэмпл.**
Пэд будет подсвечен, а соответствующий ему сэмпл воспроизведён. Этот пэд теперь называется "текущим".
- МЕМО**
- В режиме Gate Playback (стр. 29) необходимо удерживать пэд.
3. **Отпустите клавишу [MARK].**
Она начнёт мерцать. На дисплее появятся символы "---".
 4. **Когда сэмпл доиграет до точки, в которой нужно установить маркер End Point, нажмите [MARK].**
Теперь клавиша [MARK] подсвечивается.
- МЕМО**
- Чтобы отменить только что сделанные настройки, нажмите [MARK] во время воспроизведения сэмпла. Она погаснет. Повторите операции с п. 1.

МЕМО

Если между пп. 3 и 4 вы зададите BPM (темп) сэмпла, маркер окончания сэмпла будет установлен автоматически в доле, ближайшей к моменту нажатия клавиши [MARK] в п. 4. (т. е. через несколько долей после маркера Start Point). Чтобы задать значение BPM, нажмите [TIME/BPM] и поверните ручку CTRL 2, либо несколько раз ритмично нажмите [TAP TEMPO].

Настройка только маркера начала сэмпла Start Point (маркер End Point размещён в конце сэмпла)

1. **Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.**
Если горит её индикатор, нажмите эту клавишу. Она погаснет.
 2. **Удерживая клавишу [MARK], нажмите пэд, которому соответствует нужный сэмпл.**
Пэд будет подсвечен, а соответствующий ему сэмпл воспроизведён. Этот пэд теперь называется "текущим".
- МЕМО**
- В режиме Gate Playback (стр. 29) необходимо удерживать пэд.
3. **Когда сэмпл доиграет до точки, в которой нужно установить маркер Start Point, нажмите [MARK].**
Клавиша [MARK] начнёт мерцать.
 4. **Снова нажмите пэд. (В режиме Gate Playback - просто отпустите пэд).**
Теперь клавиша [MARK] подсвечивается.
- МЕМО**
- Чтобы отменить только что сделанные настройки, нажмите [MARK] во время воспроизведения сэмпла. Она погаснет. Повторите операции с п. 1.

Точное регулирование позиции маркеров Start Point и End Point

1. Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.
Если горит её индикатор, нажмите эту клавишу. Она погаснет.
2. Удерживая клавишу [MARK], нажмите пэд, которому соответствует нужный сэмпл.
Пэд будет подсвечен, а соответствующий ему сэмпл воспроизведён. Этот пэд теперь называется "текущим".
3. Нажмите клавишу [START/END/LEVEL] (она будет подсвечена).
4. Поверните ручку CTRL 1 (START).

МЕМО

Если маркер Start Point находится в самом начале записанного сэмпла, нельзя переместить его в более раннюю позицию.

МЕМО

Чтобы отменить сделанные изменения, возвратите ручку CTRL 1 (START) в центральное положение. На дисплее появится символ "0"

5. Поверните ручку CTRL 2 (END).
Центральное положение ручки соответствует текущей позиции маркера End Point. Поверните ручку влево, чтобы переместить маркер в более раннюю позицию, и вправо - в более позднюю.

МЕМО

Центральное положение ручки соответствует текущей позиции маркера End Point. Поверните ручку влево, чтобы переместить маркер в более раннюю позицию, и вправо - в более позднюю.

МЕМО

Чтобы отменить сделанные изменения, возвратите ручку CTRL 2 (END) в центральное положение. На дисплее появится символ "0".

6. Нажмите клавишу [START/END/LEVEL], чтобы выйти из меню редактирования параметров сэмпла.
Её индикатор погаснет. Параметры маркеров начала и окончания сэмпла Start Point и End Point будут сохранены.

МЕМО

В результате этой операции вы можете переместить маркеры примерно на 130 мс вперёд или назад. Чтобы переместить их дальше, повторите пп. 3-6 нужное число раз.

МЕМО

Маркеры Start Point и End Point должны находиться не менее чем в 100 мс друг от друга.

МЕМО

Если в результате этой операции вы поместите маркеры Start Point и End Point соответственно в начало и конец записанного сэмпла, клавиша [MARK] погаснет.

МЕМО

Если маркеры в сэмпле находились в начале и конце, после изменения из позиции клавиша [MARK] загорится.

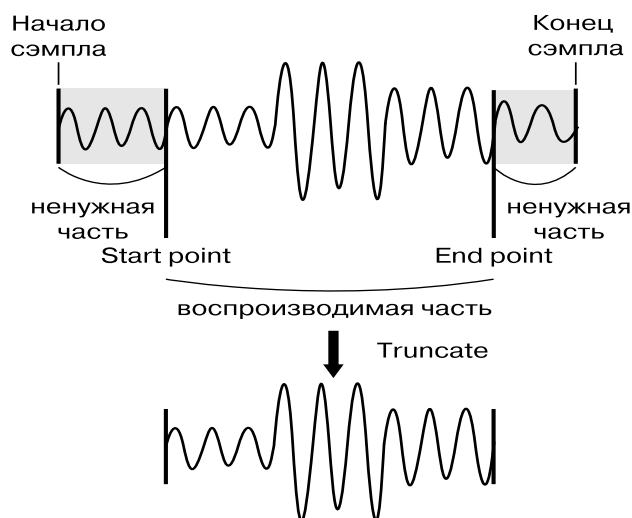
МЕМО

При перемещении маркеров значение BPM (темп) будет автоматически пересчитано. В любом случае при определении BPM возможна небольшая неточность.

Удаление ненужных частей сэмпла (Truncate)

После размещения маркеров начала и окончания сэмпла часть волновых данных станет не нужна.

Для экономии памяти сэмплера вы можете сократить сэмпл, удалив эти части.



1. Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.
Если горит её индикатор, нажмите эту клавишу. Она погаснет.
2. Нажмите пэд, которому соответствует нужный сэмпл.
Пэд будет подсвечен, а соответствующий ему сэмпл воспроизведён. Этот пэд теперь называется "текущим".
3. Убедитесь, что вы разместили маркеры Start Point и /или End Point (клавиша [MARK] должна быть подсвечена).
4. Нажмите [DEL] (она загорится).

МЕМО

В этот момент пэд начнёт мерцать. Тем не менее его не нужно нажимать.

5. Нажмите клавишу [MARK].
Клавиша [DEL] начнёт мерцать. На дисплее появится символ "trC".

6. Нажмите [DEL].
Клавиша [DEL] подсвечивается. Во время операции удаления на дисплее отображается мерцающая точка.

NOTE

Никогда не выключайте питание инструмента, пока точка на дисплее мерцает. Выключив питание в это время, вы можете повредить не только текущий сэмпл, но и другие сэмплы и саму карту памяти.

Изменение темпа сэмпла

Темп сэмпла (BPM) определяется автоматически на основе длины его звучащей части между маркерами Start Point и End Point. Однако при расчёте BPM полученное значение может быть в два раза меньше или больше нужного темпа. При возникновении такой проблемы измените значение BPM самостоятельно.

1. Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.

Если горит её индикатор, нажмите эту клавишу. Она погаснет.

2. Нажмите пэд, которому соответствует нужный сэмпл.

Пэд будет подсвечен, а соответствующий ему сэмпл воспроизведён. Этот пэд теперь называется "текущим".

3. Нажмите клавишу [TIME/BPM]. Она будет подсвечена.

4. Повернув ручку CTRL 2 (BPM), отрегулируйте значение BPM.

Поверните ручку влево, чтобы уменьшить темп в два раза, и вправо - чтобы удвоить его.

5. Снова нажмите [TIME/BPM], чтобы её индикатор погас.

Настройка BPM завершена.

MEMO

Пока клавиша [TIME/BPM] подсвечена, ручкой CTRL 1 (TIME) вы можете отрегулировать время воспроизведения сэмпла.

Изменение длительности сэмпла без изменения высоты (функция Time Modify)

В некоторых ситуациях нужно последовательно воспроизвести несколько сэмплов в одной тональности, но имеющие разный темп. В этих случаях используйте функцию Time Modify. Благодаря ей сэмплы можно будет воспроизводить подряд, не нарушая связности звучания.

MEMO

Если включена функция обратного воспроизведения Reverse Playback (стр. 30), функция Time Modify будет отключена. Чтобы использовать её, отключите обратное воспроизведение.

1. Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.

Если горит её индикатор, нажмите эту клавишу. Она погаснет.

2. Нажмите пэд, которому соответствует нужный сэмпл.

Пэд будет подсвечен, а соответствующий ему сэмпл воспроизведён. Этот пэд теперь называется "текущим".

3. Нажмите клавишу [TIME/BPM]. Она будет подсвечена.

4. Поверните ручку CTRL 1 (TIME).

Значение темпа (BPM), показанное на дисплее, изменится. Отрегулируйте длительность сэмпла.

Поворот ручки влево сделает сэмпл длиннее, а темп станет медленнее. При повороте ручки вправо сэмпл станет короче, а темп ускорится.

Поверните ручку влево до упора, чтобы отключить функцию Time Modify. Сэмпл будет воспроизводиться так, как он был записан. На дисплее появится сообщение "OFF".

Поверните ручку вправо до упора. Сэмпл будет воспроизводиться в темпе паттерна. На дисплее появится сообщение "Ptn".

MEMO

Значение BPM можно задать в диапазоне от половины до 1,3x по отношению к исходному значению. Однако абсолютное значение BPM не может выходить за рамки диапазона 40-200.

MEMO

Если параметр Time Modify имеет значение "Ptn", темп сэмпла будет изменяться в зависимости от темпа паттерна, тем не менее оставаясь в диапазоне от половины до 1,3x по отношению к исходному темпу. Если темп паттерна выходит за эти границы, темп сэмпла может быть ограничен диапазоном от 40 до 200 BPM.

5. Снова нажмите [TIME/BPM], чтобы её индикатор погас.

Настройка функции Time Modify завершена.

MEMO

Когда функция Time Modify включена, при воспроизведении сэмпла может появиться небольшой шум или ощущение дрожания звука.

Глава 5. Запись исполнения сэмплов (секвенсор паттернов Pattern Sequencer)

Последовательное воспроизведение нескольких сэмплов можно записать в качестве паттерна и затем воспроизвести, вызвав его. Записав несколько фраз в качестве сэмплов, вы можете создать из них простую композицию. Из комбинации сэмплов ударных инструментов вы можете создать ритмический рисунок.

Как организованы паттерны

Когда подсвечена клавиша [PATTERN SELECT], пэдам 1-12 можно назначить двенадцать различных паттернов. Группа из двенадцати паттернов называется **банком**. SP-404 имеет десять банков паттернов под буквами A-J. Банки A и B размещаются во внутренней памяти SP-404, C-J - на карте памяти.

МЕМО

При включении питания будет автоматически загружен банк паттернов A.

Когда клавиша [PATTERN SELECT] подсвечена, с помощью клавиш BANK [A]-[F/J] вы можете выбрать банк паттернов, а с помощью пэдов - сам паттерн.

Изменение темпа паттерна

Параметр темпа настраивается для всех паттернов одновременно.

NOTE

Нельзя сохранить настройки темпа для каждого паттерна отдельно.

1. Нажмите [PATTERN SELECT]. Клавиша будет подсвечена.

"На дисплее появится сообщение "Ptn".

2. Нажмите клавишу [TIME/BPM].

На дисплее будет отображён темп паттерна (BPM).

NOTE

Если темп паттерна синхронизирован с темпом MIDI-секвенсора (стр. 42), на дисплее появится сообщение "Mid". В таком случае нельзя изменить темп.

3. Повернув ручку CTRL 2 (BPM), настройте значение темпа в BPM.

Текущее значение будет показано на дисплее.

При повороте ручки вправо темп увеличивается, влево - уменьшается.

диапазон: 40-200

МЕМО

В диапазонах 40-60 или 160-180 значения темпа (BPM) могут быть только чётными.

В диапазоне 180-200 вы можете выбрать следующие значения темпа (BPM): 180, 183, 186, 190, 193, 196, 200.

4. Снова нажмите [TIME/BPM], чтобы её индикатор погас.

Настройка BPM завершена.

Синхронизация с темпом CD или проигрывателя пластинок

Можно задать темп паттерна, пользуясь функцией [TAP TEMPO]. Таким образом его легко будет синхронизировать с темпом компакт-диска или пластинки.

Несколько раз ритмично нажмите клавишу [TAP TEMPO]. Темп, в котором вы нажимаете её, будет взят в качестве длительности четвёртой ноты. BPM будет настроено соответствующим образом. На дисплее появится новое значение темпа.

Остановка паттерна

Нажатие пэда запускает воспроизведение паттерна, которое будет продолжаться даже после снятия руки.

Чтобы остановить паттерн, нажмите [CANCEL] (PATTERN STOP).

TIP

Когда [PATTERN SELECT] подсвечена и на дисплее отображается сообщение "Ptn", вы можете остановить воспроизведение паттерна, нажав соответствующий ему пэд (подсвеченный в данный момент).

Переключение паттернов в процессе исполнения

1. Нажмите клавишу [PATTERN SELECT]. Она будет подсвечена.

На дисплее появится сообщение "Ptn". Пэды, которым назначен паттерн, подсвечены.

2. Нажав одну из клавиш BANK [A]-[F/J], выберите банк паттернов. Выбранная клавиша будет подсвечена.

Чтобы выбрать банки G-J, нажмите нужную клавишу дважды.

МЕМО

Если в слоте нет карты памяти, нельзя выбрать банки C-J.

3. Нажатием пэда вызовите нужный паттерн.

Во время воспроизведения паттерна вы можете нажать другой пэд. Паттерн, назначенный ему, будет поставлен "в очередь" и воспроизведён сразу по окончании предыдущего паттерна.

TIP

Чтобы переключить паттерн немедленно, нажмите пэд, удерживая клавишу [SUB PAD].

МЕМО

Нажатие пэда, которому не присвоено ни одного паттерна (он не подсвечен), не произведёт никакого действия.

Запись паттерна

Воспроизводя последовательность сэмплов, вы можете записать их в качестве паттерна. Запись будет выполняться в режиме "петли" длиной в определённое число тактов (в режиме Loop Recording). Это позволяет при построении паттерна накладывать сэмплы.

1. Нажмите клавишу [PATTERN SELECT]. Она будет подсвечена.

На дисплее появится сообщение "Ptn". Пэды, которым назначен паттерн, будут подсвечены.

NOTE

Если клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена, SP-404 находится в режиме работы с сэмплами, а не паттернами.

2. Нажмите [REC] (клавиша будет подсвечена).

Свободные пэды, которые ещё не назначено паттерну, начнут мерцать.

3. Нажав одну из клавиш BANK [A]-[F/J], выберите банк паттернов, в который будет выполнена запись.

МЕМО

Если в слоте нет карты памяти, нельзя выбрать банки C-J.

4. Нажмите пэд, которому будет назначен новый паттерн.

Нажатый пэд будет подсвечен, остальные погаснут.

Клавиша [REC] начнёт мерцать. Будет включен метроном.

5. Нажмите [START/END/LEVEL].

6. Ручкой CTRL 3 (LEVEL) отрегулируйте громкость метронома.

7. Нажмите клавишу [TIME/BPM]. Она будет подсвечена.

На дисплее будет отображён темп паттерна (BPM).

8. Ручкой CTRL 2 (BPM) настройте темп паттерна.

Диапазон: 40-200

МЕМО

В диапазонах 40-60 или 160-180 значения темпа (BPM) могут быть только чётными.

В диапазоне 180-200 вы можете выбрать следующие значения темпа (BPM): 180, 183, 186, 190, 193, 196, 200.

TIP

Можно задать темп паттерна, пользуясь функцией [TAP TEMPO]. Ритмично нажмите эту клавишу несколько раз. С помощью этой функции можно настроить любое значение темпа в диапазоне 40-200.

9. Нажмите клавишу [LENGTH].

На дисплее будет отображена длина паттерна, т. е. число тактов в нём.

10. Ручкой CTRL 3 настройте длину паттерна.

Диапазон: 1-99

МЕМО

Если паттерн уже содержит данные, его нельзя сделать короче. Длину паттерна от 1 до 20 тактов вы можете задать шагами по одному такту. Длину паттерна свыше 20 тактов можно задать шагами по четыре такта.

11. Нажмите клавишу [QUANTIZE].

Клавиша [LENGTH] погаснет.

Текущие настройки квантизации будут отображены на дисплее.

TERM

Что такое квантизация?

При нажатии пэдов всегда допускается некоторая ритмическая неточность. Функция квантизации позволяет поправить эти неточности при записи. При использовании этой функции записанные сэмплы будут автоматически выровнены по ритмической сетке с точностью до четвёртых, восьмых, шестнадцатых нот и т. д. В музыке, основанной на строгих ритмических рисунках, эта функция особенно удобно, так как позволяет выровнять ноты строго по сетке. Полезно использовать эту функцию при создании ритмических паттернов.

12. Ручкой CTRL 3 настройте квантизацию.

деланные настройки будут отображены на дисплее.

Символы на дисплее имеют следующее значение:

4: Квантизация с точностью до четвертей.

4-3: Квантизация по четвертям в триолях.

8: Квантизация по восьмым нотам.

8-3: Квантизация по восьмым нотам в триолях.

16: Квантизация по шестнадцатым.

16-3: Квантизация по триолям шестнадцатыми.

32: Квантизация по тридцатьвторым нотам

OFF: Квантизация отключена. В паттерн будут записаны ваши нажатия пэдов.

13. Снова нажмите [QUANTIZE], чтобы её индикатор погас.

14. Нажмите [REC].

Клавиша [REC] теперь подсвечена. Началась запись.

Перед записью будет дан один такт счёта. В это время дисплей отображает счёт символами -4, -3, -2, -1.

По окончании счёта начинается запись. На дисплее отображается номер такта и доля.

МЕМО

Во время счёта запись не выполняется.

15. Пэды, которые вы нажимаете сейчас, записываются.

Нажатие пэда во время записи вызывает соответствующий сэмпл. Вы также можете использовать клавиши банков.

Время нажатия на пэд будет скорректировано в соответствии с настройками квантизации. Когда запись доходит до последнего такта паттерна, SP-404 автоматически вернётся к первому такту, и запись продолжится (режим Loop Recording).

В этот раз ранее сделанная запись также будет воспроизводиться.

TIP

Снова нажмите [REC]. Эта клавиша будет мерцать, а на дисплее появится сообщение "rEH". Инструмент перешёл в режим репетиции - Rehearsal. В этом режиме пэды будут воспроизводить с сэмплы, однако исполнение не будет записываться. Чтобы выйти из режима репетиции и вернуться к обычной записи, снова нажмите [REC]. Режим Rehearsal позволяет проверить звучание сэмпла, который вы собираетесь записать.

16. Нажимайте пэды и записывайте ваше исполнение.

Сэмплы, исполненные в этот раз, будут добавлены к ранее сделанной записи. Такая запись называется наложением. Она позволяет записать сложное исполнение, которое нелегко сыграть за один раз или которое требует одновременного воспроизведения нескольких сэмплов.

Изменение настроек квантизации во время записи

1. Нажмите [QUANTIZE].

2. Ручкой CTRL 3 измените параметры квантизации.

3. Снова нажмите [QUANTIZE], чтобы её индикатор погас.

Новые настройки квантизации немедленно войдут в силу и будут применены к текущей записи.

17. Закончив запись, нажмите [CANCEL].

На дисплее появится мерцающая точка. Когда записанные данные будут сохранены, она перестанет мерцать.

NOTE

Никогда не выключайте питание инструмента, пока точка на дисплее мерцает. Выключив питание в это время, вы можете повредить не только записанный паттерн, но и другие паттерны и саму карту памяти.

Редактирование записанных данных

Если во время записи вы случайно нажали ненужную клавишу, вы можете удалить её следующим образом.

1. **Нажмите клавишу [PATTERN SELECT]. Она будет подсвечена.**

На дисплее появится сообщение "Ptn". Пэды, которым назначен паттерн, будут мерцать.

NOTE

Если клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена, SP-404 находится в режиме работы с сэмплами, а не паттернами.

2. **Нажмите [REC] (клавиша будет подсвечена).**
3. **Нажмите пэд, которому присвоен искомый паттерн, содержащий ошибки.**

Этот пэд будет подсвечен, все остальные погаснут.
Клавиша [REC] начнёт мерцать, будет включен метроном.

4. **Нажмите [REC].**

Клавиша [REC] теперь подсвечена. Началась запись. Ранее записанный паттерн будет при этом воспроизводиться.

NOTE

Если в этот момент вы нажмёте пэд, он будет записан.

5. **Нажмите клавишу [DEL].**

На дисплее появится сообщение "ErS".

6. **В нужный момент нажмите пэд, содержащий сэмпл, который нужно удалить.**

Пока вы удерживаете пэд, точка на дисплее будет мерцать.
Запись этого пэда будет удалена.

TIP

Можно удалить запись всех пэдов, удерживая [HOLD].

7. **Повторите п. 6 при необходимости.**
8. **Закончив удалять ошибочно записанные сэмплы, снова нажмите [DEL].**

Клавиша [DEL] погаснет. Инструмент вернётся в обычный режим записи.

NOTE

Если в этот момент вы нажмёте пэд, он будет записан.

9. **Нажмите [CANCEL].**

На дисплее появится мерцающая точка. Когда обновлённый паттерн будет сохранён, она перестанет мерцать.

NOTE

Никогда не выключайте питание инструмента, пока точка на дисплее мерцает. Выключив питание в это время, вы можете повредить не только записанный паттерн, но и другие паттерны и саму карту памяти.

Удаление паттерна

1. **Нажмите клавишу [PATTERN SELECT]. Она будет подсвечена.**

На дисплее появится сообщение "Ptn". Пэды, которым назначен паттерн, будут мерцать.

NOTE

Если клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена, в результате этой операции будут удалены сэмплы, а не паттерны (стр. 27).

2. **Нажмите [DEL]. Клавиша будет подсвечена.**

А на дисплее появится символ "dEL".

MEMO

Если банк не содержит ни одного паттерна, на дисплее появится сообщение "EMP". В таком случае нельзя выполнить операцию удаления.

3. **Клавишами банков и пэдами выберите паттерн, который хотите удалить.**

Выбранные пэды будут подсвечены. Клавиша [DEL] начнёт мерцать.

Если вы выберете пэд, который не содержит паттерна (т. е. не подсвечен), ничего не произойдёт.

TIP

Можно выбрать одновременно несколько паттернов в одном банке.

MEMO

Если выбранный банк имеет защиту (стр. 43), на дисплее появится сообщение "Prt". Паттерны в таком банке нельзя удалить.

MEMO

Если вы решили не удалять паттерн, нажмите [CANCEL].

4. **Нажмите [DEL].**

Клавиша [DEL] будет подсвечена, а на дисплее появится мерцающая точка. Когда выбранный паттерн будет удалён, она перестанет мерцать.

NOTE

Никогда не выключайте питание инструмента, пока точка на дисплее мерцает. Выключив питание в это время, вы можете повредить не только удаляемый паттерн, но и другие паттерны и саму карту памяти.

Удаление всех паттернов

Вы можете удалить все паттерны во внутренней памяти или на карте памяти, выполнив лишь одну операцию.

1. Нажмите клавишу [PATTERN SELECT]. Она будет подсвечена.

На дисплее появится сообщение "Ptn". Пэды, которым назначен паттерн, будут мерцать.

NOTE

Если клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена, в результате этой операции будут удалены сэмплы, а не паттерны (стр. 27).

2. Удерживая клавишу [CANCEL], нажмите [DEL].

На дисплее появится сообщение "dAL". Клавиша [DEL] будет подсвечена. Клавиши банков BANK [A]-[F/J] начнут мерцать.

MEMO

Если в слоте нет карты памяти, нельзя выбрать банки C-J.

3. Нажатием одной из клавиш банков выберите область памяти, которая будет полностью очищена.

BANK [A] или [B]: Внутренняя память

BANK [C/G]-[F/J]: Карта памяти

MEMO

Если карта памяти защищена (стр. 43), на дисплее появится значок "Prt" (Protected). В таком случае паттерны нельзя удалить.

MEMO

Если вы решили не удалять паттерны, нажмите [CANCEL].

4. Нажмите [DEL].

Клавиша [DEL] перестанет мерцать и будет постоянно подсвечена. На дисплее появится мерцающая точка.

После удаления паттернов мерцающая точка погаснет.

NOTE

Никогда не выключайте питание инструмента, пока точка на дисплее мерцает. Выключив питание в это время, вы можете повредить не только удаляемые паттерны, но и другие паттерны и саму карту памяти.

Переназначение паттернов пэдам

Вы можете поменять местами два паттерна, назначенные двум пэдам.

Вы также можете перенести паттерн на пэд, который сейчас не имеет назначенных ему паттернов.

1. Нажмите клавишу [PATTERN SELECT]. Она будет подсвечена.

На дисплее появится сообщение "Ptn". Пэды, которым назначен паттерн, будут мерцать.

NOTE

Если клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена, в этой операции будет изменено назначение сэмплов, а не паттернов (стр. 28).

2. Удерживая [DEL], нажмите [REC].

На дисплее появится сообщение "CHG". Клавиши [DEL] и [REC] загорятся. Пэды, содержащие паттерны, будут мерцать.

3. С помощью клавиш банков и пэдов выберите первый паттерн, позицию которого вы хотите изменить.

Нажатый пэд будет подсвечен.

4. С помощью клавиш банков и пэдов выберите второй паттерн.

Нажатый пэд подсвечивается. Клавиша [REC] начнёт мерцать.

5. Нажмите [REC].

Клавиши [DEL] и [REC] будут подсвечены. На дисплее появится мерцающая точка.

Когда операция будет завершена, мерцающая точка погаснет.

NOTE

Если вы меняете местами паттерны из внутренней памяти и с карты памяти, на дисплее может появиться сообщение "FuL". Это означает, что в одной из областей памяти недостаточно свободного пространства. В таком случае изменить позицию паттернов нельзя.

NOTE

Никогда не выключайте питание инструмента, пока точка на дисплее мерцает. Выключив питание в это время, вы можете повредить не только задействованные паттерны, но и другие паттерны и саму карту памяти.

Глава 6. Использование карты памяти

NOTE

Перед тем, как установить или извлечь карту памяти, необходимо выключить питание SP-404. В противном случае вы рискуете повредить данные на карте или её саму (она может стать нечитаемой).

NOTE

Убедитесь, что карта памяти правильно расположена, и аккуратно поместите её в слот до упора. Не применяйте избыточную силу.

NOTE

Если карта памяти используется впервые, необходимо отформатировать её для SP-404. SP-404 не распознаёт карты, отформатированные на других устройствах.

cf.

Перед установкой и извлечением карты памяти см. соответствующий параграф на стр. 11.

cf.

Список рекомендуемых карт памяти см. в разделе "Рекомендованные карты памяти" (стр. 50) в Приложении.

Форматирование (инициализация) карты памяти

NOTE

При форматировании все данные на карты будут удалены.

- 1. Удерживая клавишу [CANCEL], нажмите [REMAIN].**
Клавиши BANK [C/G]-[F/J] начнут мерцать. На дисплее появится символ "FMt".
- 2. Нажмите любую клавишу BANK [C/G]-[F/J].**
BANK [C/G]-[F/J] перестанут мерцать и будут подсвечены. Клавиша [DEL] начнёт мерцать.

MEMO

Чтобы отменить форматирование, нажмите [CANCEL].

- 3. Нажмите [DEL].**
[DEL] продолжает мерцать. Начнётся форматирование карты памяти. Во время этой операции на дисплее будет мерцающая точка. После завершения операции она перестанет мерцать.

NOTE

Никогда не выключайте питание инструмента, пока точка на дисплее мерцает. Выключив питание в это время, вы можете повредить карту памяти и сделать её непригодной.

NOTE

Не изменяйте и не удаляйте файлы и папки, созданные при форматировании карты памяти. В таком случае SP-404 не сможет корректно распознавать карту памяти.

Импорт аудиофайлов

С карты памяти можно импортировать звуковые файлы.

Примечания о форматировании аудиофайлов (WAV/AIFF)

Сохраняя на карте памяти файлы форматов WAV/AIFF с компьютера или другого устройства, помещайте их в **корневую папку**. Из других папок их нельзя будет импортировать SP-404.

При импорте файлов SP-404 распознаёт до 120 файлов. В начале имени файла не должно быть символа ".". В имени файла также нельзя использовать некоторые символы (\ / : ; * : " < >).

Расширение файла должно быть **WAV** или **AIFF**. Инструмент не распознаёт расширения другого вида.

Звуковые файлы будут импортироваться с кодировкой имени файлов ASCII.

Поддерживается только 8-битный и 16-битный линейный эквивалент.

Преобразование частоты сэмплования не выполняется. Все файлы будут импортироваться как записанные с частотой сэмплования 44.1 kHz. Если частота не равна этому числу, файл будет воспроизводиться на некорректной высоте.

астройки "петли" в файлах формата AIFF игнорируются.

При импорте файлов форматов WAV/AIFF, которые SP-404 не поддерживает, на дисплее появится сообщение "UnS" (Unsupported). Такой файл нельзя импортировать.

Сжатые файлы нельзя импортировать.

В некоторых случаях нельзя импортировать слишком короткие звуковые файлы.

Импорт занимает столько же времени, сколько звучит файл.

Отменить операцию после её запуска нельзя.

- 1. Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.**
Если горит её индикатор, нажмите эту клавишу. Она погаснет.
- 2. Удерживая клавишу [CANCEL], нажмите [RESAMPLE].**
На дисплее появится сообщение "FiL" (File I/E). Клавиши [REC] и [RESAMPLE] начнут мерцать.
- 3. Нажмите [REC].**
На дисплее появится сообщение "iMP" (File Import). Клавиша [REC] будет подсвечена, а клавиша [RESAMPLE] погаснет. Клавиши [1]-[12] начнут мерцать.

MEMO

Если в корневом каталоге карты памяти нет ни одного файла, на дисплее появится сообщение "EMP" (Empty). Импортирование не может быть выполнено.

4. Выберите банк сэмплов, в который файл будет импортирован.

Возьмите одну из клавиш BANK [A]-[F]/[J]. Выбранная клавиша будет подсвечена. Повторно нажмите клавишу BANK [C/G]-[F/J], чтобы выбрать банк G-J.

5. Нажмите пэд, который будет назначен импортируемый файл.

Все остальные пэды погаснут. Клавиша [REC] начнёт мерцать.

NOTE

Если выбранный пэд уже содержит сэмпл (или, в случае импорта двух и более файлов, один из следующих пэдов содержит сэмплы), он будет заменён новым.

MEMO

Если выбранный пэд защищён от записи (стр. 34), на дисплее появится значок "Prt". Импортировать файл будет невозможно.

6. Нажмите [REC].

При импорте более чем одного файла, файлы будут импортироваться в порядке имён файлов. Они будут назначены пэдам последовательно, начиная с того, который был выбран в п. 5.

Во время импорта файла точка на дисплее мерцает. Когда импорт будет завершён, она перестанет мерцать.

Экспорт аудиофайлов

Выбор типа аудиофайла

При заводских настройках сэмплы экспортируются в формате WAV. Чтобы изменить тип экспортируемых файлов, выполните следующие операции.

1. Удерживая клавишу [RESAMPLE], включите питание инструмента.

2. Нажатием клавиши [PATTERN SELECT] выберите тип файлов WAV или AIF.

На дисплее будет показано соответствующее расширение (WAV или AIFF), выбранное в данный момент.

3. Нажатием клавиши [RESAMPLE] подтвердите выбор типа файлов.

MEMO

Этот параметр сохраняется при выключении питания.

Экспорт сэмпла в виде звукового файла

Чтобы преобразовать сэмпл в звуковой файл и сохранить его на карте памяти, выполните следующие операции.

1. Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.

Если горит её индикатор, нажмите эту клавишу. Она погаснет.

2. Удерживая клавишу [CANCEL], нажмите [RESAMPLE].

На дисплее появится сообщение "FiL" (File I/E). Клавиши [REC] и [RESAMPLE] начнут мерцать.

3. Нажмите [RESAMPLE]. На дисплее появится сообщение "EXP" (File Export). Клавиша [REC] будет подсвечена, а клавиша [RESAMPLE] погаснет.

Клавиши [1]-[12] начнут мерцать.

4. Выберите банк, сэмпл из которого будет экспортироваться.

Нажмите одну из клавиш банков BANK [A]-[F]/[J], чтобы выбрать банк A-F. Снова нажмите одну из клавиш BANK [C/G]-[F/J] для выбора банков G-J.

Пэды, которым назначены сэмплы, начнут мерцать.

5. Выберите пэд, содержащий нужный сэмпл.

Он будет подсвечен. Клавиша [REC] начнёт мерцать.

TIP

Вы можете выбрать несколько сэмплов из одного банка. Нажмите любой из пэдов, содержащий сэмплы.

6. Нажмите [REC].

Во время экспортирования точка на дисплее мерцает. Когда операция будет завершена, она перестанет мерцать.

NOTE

Если в корневом каталоге на карте памяти имеются файлы с тем же именем, они будут заменены новыми.

Представление экспортируемых файлов (WAV/AIFF)

Звуковые файлы в форматах WAV/AIFF, которые экспортируются на карту памяти, будут сохранены в её корневом каталоге.

При просмотре этих файлов на компьютере или другом устройстве они получают следующие имена.

При экспорте сэмпла, назначенного пэду 1 банка сэмплов A:

WAV: A_01.WAV

AIFF: A_01.AIF

При экспорте сэмплов, назначенных пэдам 6-12 банка E:

WAV: E_06.WAV-E_12.WAV

AIFF: E_06.AIF-E_12.AIF

Создание резервной копии данных (Backup Save)

На карте памяти можно сохранить резервную копию всех данных SP-404, включая банки сэмплов и паттернов. Можно сохранить до двенадцати резервных копий.

NOTE

Если свободное пространство на карте занято сэмплами и паттернами, можно сохранить меньшее число резервных копий.

1. Удерживая клавишу [CANCEL], нажмите одну из клавиш банков BANK [C/G]-[F/J].

На дисплее появится сообщение "SAV". Пэды, не содержащие резервной копии, начнут мерцать.

2. Выберите пэд, которому будет присвоена сохранённая копия данных.

Он будет подсвечен. Все остальные пэды погаснут. Клавиша [REC] начнёт мерцать.

MEMO

Нельзя выбрать пэд, уже содержащий резервную копию данных (тот, который не был подсвечен в п. 1).

MEMO

Чтобы отменить операцию на этом этапе, нажмите [CANCEL].

3. Нажмите [REC].

Клавиша [REC] будет подсвечена. Резервная копия данных будет сохранена. В это время на дисплее появится мерцающая точка. Она перестанет мерцать после завершения операции.

NOTE

Никогда не выключайте питание инструмента, пока точка на дисплее мерцает. Выключив питание в это время, вы можете повредить сохранённые данные на карте памяти и сделать её непригодной.

Загрузка резервной копии данных (Backup Load)

Сохранённую на карте памяти резервную копию данных SP-404, включая банки сэмплов и паттернов, можно снова загрузить в память сэмплера.

NOTE

При загрузке резервной копии данных все настройки и всё содержимое памяти SP-404 будет удалено и заменено сохранёнными данными.

1. Удерживая клавишу [CANCEL], нажмите BANK [A] или [B].

Удерживая клавишу [CANCEL], нажмите BANK [A] или [B].

MEMO

Если включена защита от записи (стр. 43), на дисплее появится значок "Prt" и загрузить резервную копию будет нельзя.

2. Нажав пэд, выберите резервную копию, которая будет загружена.

Выбранный пэд теперь будет гореть постоянно. Все остальные начнут мерцать. Клавиша [REC] начнёт мерцать.

MEMO

Нельзя выбрать пэд, который не был подсвечен в п. 1. (не содержащий резервной копии данных).

MEMO

Чтобы отменить операцию на этом этапе, нажмите [CANCEL].

3. Нажмите [REC].

Клавиша [REC] будет подсвечена. Начнётся загрузка резервной копии. В это время на дисплее появится мерцающая точка. Она перестанет мерцать после завершения операции.

NOTE

Никогда не выключайте питание инструмента, пока точка на дисплее мерцает. Выключив питание в это время, вы можете повредить сохранённые данные на карте памяти и сделать её непригодной.

Удаление резервной копии данных (Backup Delete)

Выполните описанные ниже действия, чтобы удалить ненужную резервную копию данных SP-404 с карты памяти.

1. Удерживая клавишу [DEL], нажмите одну из клавиш BANK [C/G]-[F/J].

На дисплее появится символ "bdL". Пэды, которым присвоена сохранённая резервная копия данных, начнут мерцать.

2. Нажав пэд, выберите резервную копию данных.

Выбранный пэд будет подсвечен. Все остальные пэды погаснут. Клавиша [DEL] будет мерцать.

MEMO

Нельзя выбрать пэд, который не был подсвечен в п. 1. (не содержащий резервной копии данных).

MEMO

Чтобы отменить операцию на этом этапе, нажмите [CANCEL].

3. Нажмите [DEL].

Клавиша [DEL] будет подсвечена. Начнётся удаление резервной копии. В это время на дисплее появится мерцающая точка. Она перестанет мерцать после завершения операции.

NOTE

Никогда не выключайте питание инструмента, пока точка на дисплее мерцает. Выключив питание в это время, вы можете повредить сохранённые данные на карте памяти и сделать её непригодной.

Глава 7. Другие функции

Использование SP-404 с MIDI-оборудованием

О MIDI

Аббревиатура MIDI означает "Musical Instruments Digital Interface" (цифровой интерфейс для музыкальных инструментов). Это общепринятый стандарт для обмена музыкальной информацией (MIDI-сообщениями) между различными электронными инструментами и компьютером. The SP-404 поддерживает стандарт MIDI и имеет разъём MIDI IN. К этому разъёму можно подключить другое MIDI-устройство. Разъём MIDI IN на SP-404 получает MIDI-сообщения с внешних инструментов.

cf.

"Таблица реализации MIDI" (стр. 51) содержит список MIDI-сообщений, получаемых SP-404. Сравнив эту таблицу с таблицей подключенного MIDI-устройства, вы можете проверить, какие сообщения оно отправляет и какие из сообщений будут получены на SP-404.

MIDI на SP-404

Чтобы воспроизвести сэмплы, назначенные пэдам SP-404, с внешнего MIDI-инструмента, необходимо передать следующие сообщения нот.

Note	Note#	MIDI Ch	
		Pad Base Ch	Pad Base Ch + 1
A2#	46 (0x2E)	EXT SOURCE	
B2	47 (0x2F)	[A] Pad 1	
:	:	:	
A3#	58 (0x3A)	Pad 12	
B3	59 (0x3B)	[B] Pad 1	
:	:	:	
A4#	70 (0x46)	Pad 12	
B4	71 (0x47)	[C] Pad 1	[G] Pad 1
:	:	:	:
A5#	82 (0x52)	Pad 12	Pad 12
B5	83 (0x53)	[D] Pad 1	[H] Pad 1
:	:	:	:
A6#	94 (0x5E)	Pad 12	Pad 12
B6	95 (0x5F)	[E] Pad 1	[I] Pad 1
:	:	:	:
A7#	106 (0x6A)	Pad 12	Pad 12
B7	107 (0x6B)	[F] Pad 1	[J] Pad 1
:	:	:	:
A8#	118 (0x76)	Pad 12	Pad 12

TIP

Вы можете изменить MIDI-канал, передав сообщения Pad Base Ch.

Изменение MIDI-канала (Pad Base Ch)

Вы можете задать канал (Pad Base Channel), по которому пэды SP-404 получают сообщения с внешнего MIDI-инструмента.

1. Руководствуясь приведённой ниже таблицей, включайте питание SP-404, удерживая тот пэд, который соответствует нужному каналу.

Channel	Display	Pad
1	C. 1	1
:	:	:
12	C.12	12
13	C.13	HOLD
14	C.14	EXT SOURCE
15	C.15	SUB PAD

MEMO

Этот параметр сохраняется при выключении питания.

Синхронизация с внешним MIDI-инструментом

1. Удерживая клавишу [TIME/BPM], включите питание.

На дисплее будет отображён режим синхронизации MIDI.

Режим синхронизации определяет, как SP-404 работает вместе с другим устройством.

Режим синхронизации MIDI	Описание
"Aut" (Auto Sync)	При получении сообщений MIDI Clock SP-404 автоматически распознаёт их и синхронизируется с темпом. Сообщения MIDI Start/Stop/Continue используются для запуска и остановки воспроизведения паттернов. * Сэмплер не получает сообщений MIDI Start/Stop/Continue во время записи паттернов.
"tMp" (Tempo Sync)	При получении сообщений MIDI Clock SP-404 автоматически распознаёт их и синхронизируется с темпом. Однако он не получает сообщений MIDI Start/Stop/Continue. * Выберите этот режим, если хотите воспроизводить паттерны на SP-404 в выбранном темпе при одновременной синхронизации с внешним MIDI-секвенсером.
"oFF" (Sync OFF)	SP-404 не получает сообщений MIDI Clock и Start/Stop/Continue. * Выберите этот режим, чтобы с помощью MIDI-сообщений нот воспроизводить на SP-404 только отдельные сэмплы.

2. Ручкой CTRL 1 (TIME) выберите режим синхронизации MIDI.

MEMO

При заводских настройках по умолчанию выбран режим "Aut".

3. Нажмите клавишу [TIME/BPM]. Её индикатор погаснет. Настройка режима синхронизации MIDI завершена.

МЕМО

Этот параметр сохраняется при выключении питания.

Синхронизация темпа паттерна, воспроизведения и остановки с внешним MIDI-секвенсором

При заводских настройках (режим синхронизации "Aut"), к SP-404 можно подключить внешний MIDI-секвенсор и с его помощью регулировать воспроизведение паттерна и его темп.

1. С помощью MIDI-кабеля соедините разъём MIDI OUT секвенсора с разъёмом MIDI IN на SP-404.

2. Нажмите клавишу [PATTERN SELECT].

3. Нажав одну из клавиш BANK [A]-[F/J], выберите банк, содержащий нужный паттерн.

Чтобы выбрать банки G-J, повторно нажмите BANK [C/G]-[F/J]. Эти клавиши начнут мерцать.

МЕМО

Если в слоте нет карты памяти, нельзя выбрать банки C-J.

4. Удерживая клавишу [HOLD], нажмите пэд нужного паттерна.

Он будет подсвечен.

NOTE

Если вы нажмёте пэд, не удерживая клавишу [HOLD], паттерн начнёт звучать немедленно.

5. Запустите воспроизведение на секвенсоре.

Выбранный паттерн начнёт звучать в синхронизации с внешним MIDI-секвенсором.

Темп паттерна также будет соответствовать темпу секвенсора.

6. При остановке секвенсора (команде "стоп") воспроизведение паттерна прекратится.

МЕМО

Если при запуске секвенсора паттерн не воспроизводится или темп не соответствует темпу секвенсора, возможно, секвенсор не передаёт сообщения MIDI Clock или Start/Continue/Stop. Обратитесь к Руководству пользователя к секвенсору и проверьте его параметры.

Настройка скорости мерцания подсветки дисплея

Скорость мерцания синей подсветки вокруг дисплея можно настроить следующим образом.

1. Удерживая клавишу [TAP TEMPO], включите питание сэмплера

На дисплее вы увидите значок "LEd".

2. Ручкой CTRL 1 отрегулируйте скорость.

Мерцание клавиши [REC] будет показывать эту скорость.

Значение	Описание
"OFF"	Без подсветки. * Даже во время воспроизведения паттерна подсветка дисплея не будет мерцать.
"1-9"	Фиксированная скорость мерцания подсветки. Чем выше значение параметра, тем больше скорость. * Во время воспроизведения паттерна подсветка дисплея будет синхронизирована с его темпом.
"Ptn"	Подсветка будет мерцать в соответствии с темпом паттерна.

3. Нажатием клавиши [REC] подтвердите сделанные настройки.

МЕМО

Чтобы отменить изменение параметра, нажмите [CANCEL].

МЕМО

Этот параметр сохраняется при выключении питания.

Проверка уровня заряда батарей

1. Убедитесь, что клавиша [PATTERN SELECT] не подсвечена.

Если она подсвечена, нажмите её.

2. Удерживайте клавишу [REMAIN].

Пока она нажата, подсветка клавиш BANK [A]-[F/J] обозначает оставшийся уровень заряда батарей.

BANK [A]-[F/J] подсвечены: Достаточный уровень заряда батарей.

BANK [A]-[E/I] подсвечены: Клавиши будут гаснуть одна за другой по мере того, как батарея садится.

Подсвечена только клавиша BANK [A]: Батареи требуют замены.

Если вы продолжите работу с SP-404, скоро вы увидите на дисплее сообщение "Lo" и работать будет больше нельзя.

МЕМО

При работе с сетевым адаптером все клавиши BANK [A]-[F/J] будут подсвечены.

TIP

Если заряд батареи подходит к концу, подсветка дисплея останется синей, а точка в его правом нижнем углу будет поочерёдно мерцать длинными и короткими интервалами.

Использование параметров защиты Protect

Чтобы предоставить случайную замену или удаление сэмплов и паттернов, активизируйте режим защиты от записи.

Защита всех сэмплов и паттернов

1. **Включите питание инструмента, удерживая клавишу [REMAIN].**

На дисплее появится символ "P.on". Теперь все сэмплы и паттерны в банках A-J защищены.

NOTE

Если вы используете карту памяти на том же сэмплере SP-404, содержащиеся на ней банки будут защищены. Однако при чтении на другом устройстве или компьютере они не будут защищены от удаления и записи.

MEMO

Этот параметр сохраняется при выключении питания.

Защита пресетных сэмплов и паттернов (банк сэмплов A, банк паттернов A)

1. **Включите питание инструмента, удерживая клавиши BANK [A] и [REMAIN].**

На дисплее вы увидите символы "A.on". Сэмплы и паттерны в банке A защищены.

MEMO

Этот параметр сохраняется при выключении питания.

MEMO

Банки сэмплов и паттернов A по умолчанию защищены от записи при заводских установках.

MEMO

При заводских установках пэдам 1 и 2 в банке B назначены сэмплы. Однако они не защищены.

Отмена защиты от записи

1. **Включите питание, удерживая [CANCEL].**

На дисплее вы увидите символ "P.oF". Защита сэмплов и паттернов в банках A-J отключена.

NOTE

Пресетные сэмплы и паттерны, установленные при поставке инструмента, больше не защищены. Если удалить или изменить их, восстановить заводское состояние инструмента будет невозможно (стр. 12)

MEMO

Этот параметр сохраняется при выключении питания.

Инициализация внутренней памяти SP-404

NOTE

После выполнения этой операции все сэмплы и паттерны из внутренней памяти (банки A и B) будут удалены.

NOTE

Нельзя восстановить удалённые пресетные сэмплы и паттерны (стр. 12)

MEMO

Если активированы параметры защиты (на дисплее имеется значок "Prt"), выполнить инициализацию нельзя.)

1. **Включите питание, удерживая клавиши [CANCEL], [REMAIN] и [DEL].**

На дисплее вы увидите символ "ini". Клавиша [REC] начнёт мерцать.

MEMO

Чтобы отменить операцию на этом этапе, снова выключите питание.

2. **Чтобы выполнить инициализацию внутренней памяти, нажмите [REC].**

Клавиша [REC] подсвечивается. На дисплее появится мерцающая точка. Она погаснет после выполнения инициализации.

NOTE

Никогда не выключайте питание инструмента, пока точка на дисплее мерцает. Выключив питание в это время, вы можете повредить данные.

MEMO

После инициализации будет автоматически активирована защита от записи (Protect).

Просмотр номера версии

1. **Включите питание, удерживая клавишу [MARK].**

На дисплее вы увидите номер версии.

MEMO

Чтобы вернуться к обычному режиму работы, нажмите [CANCEL].

Настройка внутреннего уровня обработки на SP-404

Для того, чтобы отрегулировать общий уровень громкости, можно изменить внутренний уровень обработки SP-404.

1. **Поверните ручку CTRL 3, удерживая клавиши [CANCEL] и [START/END/LEVEL].**

Диапазон: -3 dB, 0 dB, 3 dB, 6 dB, 9 dB, 12 dB

TIP

Максимальная полифония на SP-404 составляет двенадцать нот. Уровень громкости будет заметно зависеть от числа одновременно звучащих нот, от одной до двенадцати.

При нажатии лишь нескольких пэдов или при использовании SP-404 в качестве процессора эффектов (например, подключённым к DJ-скому пульту и т. п.), вы можете увеличить внутренний уровень обработки, чтобы получить больший уровень громкости на выходе.

Если одновременно звучит много сэмплов, вы можете услышать искажение звука. В такой ситуации необходимо понизить внутренний уровень.

MEMO

При включении питания значение этого параметра всегда будет равно 0 dB.

Глава 8. Примеры использования SP-404

Создание ритмического рисунка с помощью секвенсора паттернов

Для примера создадим ритмический рисунок на два такта в темпе 102 BPM, используя сэмплы заводской поставки.

Используем следующие сэмплы банка А:

- Пэд 9: Бас-бочка
- Пэд 10: Малый барабан
- Пэд 12: Хэт
- Пэд 4: Голос

1. Нажмите [PATTERN SELECT].

2. Нажмите [REC].

Эта клавиша и пэда, которым ещё не назначено паттернов, начнут мерцать.

3. Клавишами BANK [A]-[F/J] выберите банк, в который будет записан новый паттерн.

MEMO

Если в слоте нет карты памяти, нельзя выбрать банки C-J.

4. Нажмите пэд, которому будет назначен новый паттерн.

Он будет подсвечен, все остальные пэды погаснут. Клавиша [REC] начнёт мерцать. Будет включен метроном.

5. Отрегулируйте уровень метронома.

Нажмите [START/END/LEVEL] и ручкой CTRL 3 (LEVEL) настройте громкость метронома.

6. Необходимо настроить темп паттерна 102.

Нажмите клавишу [TIME/BPM]. Она будет подсвечена. Ручкой CTRL 2 (BPM) настройте темп паттерна, равный "102".

7. Продолжительность паттерна должна быть равна двум тактам.

Нажмите клавишу [LENGTH]. Ручкой CTRL 3 настройте длину паттерна, равную "2".

8. Выберите квантизацию по четвертям.

Нажмите клавишу [QUANTIZE]. Ручкой CTRL 3 выберите тип квантизации "4".

9. Нажмите [REC]. Начнётся запись.

Перед записью будет дан один такт счёта.

TIP

Если вы снова нажмёте [REC], эта клавиша будет мерцать, а на дисплее появится сообщение "rEH". Инструмент перешёл в режим репетиции - Rehearsal. В этом режиме пэды будут воспроизводить с сэмплы, однако исполнение не будет записываться. Чтобы выйти из режима репетиции и вернуться к обычной записи, снова нажмите [REC]. Режим Rehearsal позволяет проверить звучание сэмпла, который вы собираетесь записать.

10. Слушая метроном, запишите пэд 9 (бас-бочку) на первую и третью доли.

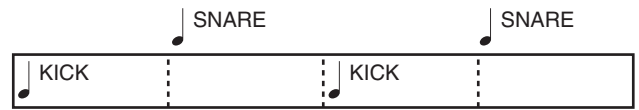
QUANTIZE = 4



По окончании записанных двух тактов вы вернётесь к началу записи. Только что записанный сэмпл будет звучать ровно в долю.

11. В течение следующего цикла запишите пэд 10 (малый барабан) на вторую и четвёртую доли.

QUANTIZE = 4



12. Переключите квантизацию на восьмые ноты.

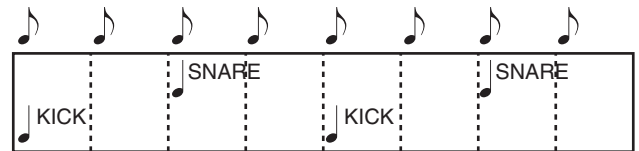
Нажмите [QUANTIZE] и ручкой CTRL 3 измените значение квантизации на "8".

Снова нажмите [QUANTIZE], чтобы её индикатор погас.

13. С начала следующего цикла запишите пэд 12 (хэт) на каждую восьмую.

Звук хай-хэта будет воспроизводиться точно в долю, даже несмотря на ритмические неточности исполнения.

QUANTIZE = 8



14. Отключите квантизацию.

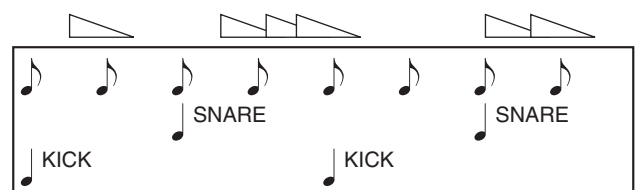
Нажмите [QUANTIZE] и ручкой CTRL 3 измените значение квантизации на "OFF".

Снова нажмите [QUANTIZE], чтобы её индикатор погас.

15. Теперь запишите сэмпл пэда 4 (голос), как сочтёте нужным.

Он будет записан в тех так, как был исполнен вами (без выравнивания по ритмической сетке).

QUANTIZE = OFF



MEMO

Чтобы удалить ошибочно записанную ноту, во время записи нажмите [DEL] (она будет подсвечена) и удерживайте пэд, соответствующий ошибочно записанному сэмплу. Пока вы его удерживаете, запись этого сэмпла будет удаляться. По окончании отпустите пэд (стр. 36)

Клавиша [DEL] подсвечена

Удерживается пэд 12



16. Закончив запись, нажмите [CANCEL].

На дисплее появится мерцающая точка. Когда записанные данные будут сохранены, она перестанет мерцать.

NOTE

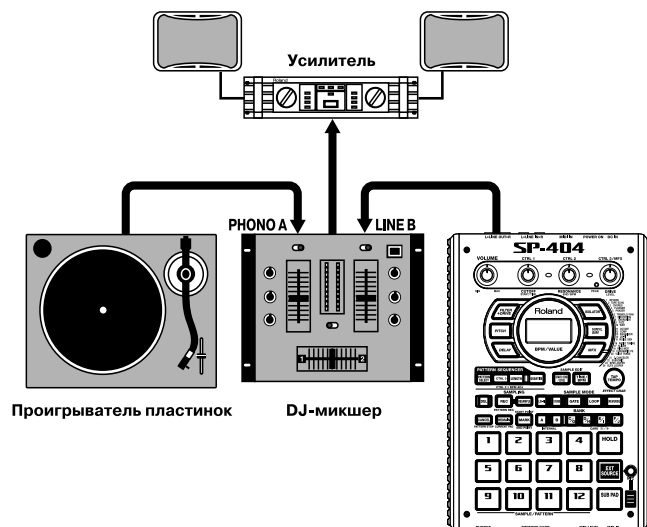
Никогда не выключайте питание при мерцающей точке.

Использование SP-404 вместе с проигрывателем пластинок ("вертушкой")

Исполнение сэмплов одновременно с звучанием пластинки

Вы можете использовать SP-404 параллельно с проигрывателем пластинок.

Подключения

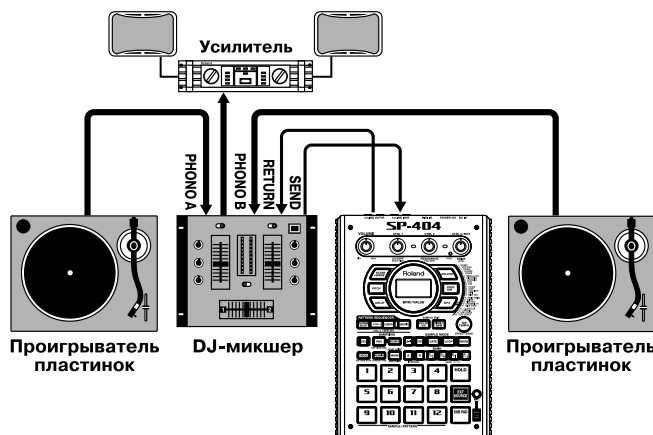


1. Переведите crossfader на микшере в позицию проигрывателя.
Запустите проигрыватель.
2. Нажимая пэды SP-404, вы услышите звук SP-404, поступающий на микшер.
С помощью ручки Trim на микшере отрегулируйте его громкость.
3. Переведите crossfader в центральное положение.
4. Сэмплы SP-404 будут звучать вместе с пластинкой.

Обработка звука проигрывателя эффектами SP-404

Процессор эффектов SP-404 может обрабатывать звук проигрывателя пластинок и другие звуки, приходящие на микшер.

Подключения



1. уровень посылы на эффект Send Level и возврата с эффекта Return Level на микшере необходимо понизить.
2. Запустите "вертушку".
3. Нажмите клавишу [EXT SOURCE] на SP-404.
4. Нажмите одну из клавиш эффектов SP-404.
5. Увеличьте уровень громкости SP-404.
6. Постепенно повышая уровни Send Level и Return Level на микшере, настройте громкость.
7. Тручками CTRL 1-3 отрегулируйте параметры эффекта.

TIP

Чтобы темп в BPM совпадал с темпом входящего звукового сигнала:

1. Нажмите [EXT SOURCE], когда ни один сэмпл или паттерн не воспроизводится.
2. Нажмите клавишу [TIME/BPM].
3. Ручкой CTRL 2 или несколькими ритмичными нажатиями [TAP TEMPO] настройте темп.
4. Снова нажмите [TIME/BPM], чтобы её индикатор погас.

Краткое описание всех операций

Назначение	Действия
Воспроизведение сэмпла	Пэды [1]-[12]
Воспроизведение входящего звука	[EXT SOURCE]
Выбор режима моно/стерео для входящего звука	[EXT SOURCE] -> [STEREO]
Сэмплирование	[REC] -> Пэды [1]-[12] -> [REC]
Режим Auto Sampling	[CANCEL] + [REC] -> Ручка CTRL 3 (LEVEL) -> [REC]
Отключение режима Auto Sampling	[CANCEL] + [REC] -> Ручка CTRL 3 (LEVEL) до упора влево -> [REC]
Ресэмплирование	[RESAMPLE] -> Ручка CTRL 3 (LEVEL) -> [REC] -> Пэды [1]-[12] -> [REC] -> Пэды [1]-[12]
Удаление отдельных сэмплов	[DEL] -> Пэды [1]-[12] -> [DEL]
Удаление всех сэмплов	[CANCEL] + [DEL] -> BANK [A]-[F/J] -> [DEL]
Настройка громкости сэмпла	Пэды [1]-[12] -> [START/END/LEVEL] -> Ручка CTRL 3 (LEVEL)
Установка маркера Start Point	Пэды [1]-[12] -> [MARK] -> Снова нажать пэды [1]-[12], чтобы остановить воспроизведение
Установка маркера End Point	[MARK] + пэды [1]-[12] -> [MARK]
Установка маркеров Start/End Point	Пэды [1]-[12] -> [MARK] -> [MARK]
Регулирование маркеров Start/End Point	Пэды [1]-[12] -> [START/END/LEVEL] -> Ручки CTRL 1 (START) knob / CTRL 2 (END)
Функция Time Modify	Пэды [1]-[12] -> [TIME/BPM] -> Ручка CTRL 1 (TIME)
Перемена позиций двух сэмплов	[DEL] + [REC] -> выбор исходного пэда -> выбор пэда-назначение обмена -> [REC]
Сохранение резервной копии данных	[CANCEL] + BANK [C/G]-[F/J] -> нажатие пэда [1]-[12] выбирает ячейку памяти для сохранения -> [REC]
Загрузка резервной копии данных	[CANCEL] + BANK [A] or [B] -> нажатие пэда [1]-[12] выбирает ячейку памяти для загрузки -> [REC]
Просмотр оставшегося времени сэмпирования	[REMAIN]
Выбор типа мультэффекта MFX	Удерживая [MFX] поверните ручку CTRL 3/MFX (тип мультэффекта MFX 1-24) или [MFX] + пэды [1]-[12] (тип мультэффекта 1-12) [MFX] + [VINYL SIM] + пэды [1]-[12] (тип мультэффекта 13-24)
Уровень звука, посылаемого на эффект (Send)	[REMAIN] + пэды [1]-[12]
Уровень Send для всех сэмплов	[REMAIN] + клавиша эффекта
Функция Effect Grab	[TAP TEMPO] + клавиша эффекта
Воспроизведение паттерна	[PATTERN SELECT] -> пэды [1]-[12]
Остановка паттерна (1)	[CANCEL]
Остановка паттерна (2)	[PATTERN SELECT] -> пэд текущего паттерна
Запись паттерна	[PATTERN SELECT] -> [REC] -> пэды [1]-[12] -> [CANCEL]
Темп паттерна (1)	[PATTERN SELECT] -> [TIME/BPM] -> Ручка CTRL 2 (BPM)
Темп паттерна (2)	[PATTERN SELECT] -> несколько раз нажать [TAP TEMPO]
Настройка квантизации	Во время записи или подготовки к записи: [QUANTIZE] -> ручка CTRL 3
Длина паттерна	При подготовке к записи [LENGTH] -> Ручка CTRL 3
Громкость метронома	Во время записи или подготовки к записи паттерна: [START/END/LEVEL] -> Ручка CTRL 3 (LEVEL)
Режим репетиции	Во время записи паттерна: [REC]
Удаление записанных нот	Во время записи паттерна: [DEL] -> пэды [1]-[12]
Перемена позиций паттернов	[PATTERN SELECT] -> [DEL] + [REC] -> пэды [1]-[12] -> пэды [1]-[12] -> [REC]
Удаление отдельных паттернов	[PATTERN SELECT] -> [DEL] -> пэды [1]-[12] -> [DEL]
Удаление всех паттернов	[PATTERN SELECT] -> [CANCEL] + [DEL] -> BANK [A]-[F/J] -> [DEL]
Выбор MIDI-канала	Пэды [1]-[12] + Включить питание (Ch 1-12) [HOLD] + Включить питание (Ch 13) [EXT SOURCE] + Включить питание (Ch 14) [SUB PAD] + Включить питание (Ch 15)
Настройка режима синхронизации MIDI	[TIME/BPM] + Включить питание -> Ручка CTRL 1 (TIME)-> [TIME/BPM]
Инициализация внутренней памяти	[CANCEL] + [DEL] + [REMAIN] + Включить питание
Отключение защиты от записи	[CANCEL] + Включить питание
Активировать защиту банков A-J	[REMAIN] + Включить питание
Активировать защиту банка A	[REMAIN] + BANK [A] + Включить питание
Форматирование карты памяти	[CANCEL] + [REMAIN] -> BANK [C/G]-[F/J] -> [DEL]
Режим Effect Limit	[CANCEL] + [MFX]
Режим Send/Return	[CANCEL] + [VINYL SIM]
Настроить внутренний уровень обработки	[CANCEL] + [START/END/LEVEL] + Ручка CTRL 3

Разрешение вопросов

В случае возникновения проблем прочтите эту главу и выполните описанные в ней действия. См. разделы, которые соответствуют вашей проблеме.

Проблемы со звуком

Нет звука / Слишком низкая громкость звука

Включен ли SP-404 и подключённое оборудование?
Правильно ли инструменты подключены друг к другу?

Проверьте все соединения (стр. 10)

Возможно, используемый звуковой кабель непригоден?
Проверьте, не содержит ли кабель встроенного резистора?

Используйте соединительные кабели, которые не имеют резистора, такие как Roland серии PCS.

Не была ли понижена громкость на микшере или усилителе?

Отрегулируйте уровень громкости.

Не была ли понижена громкость на SP-404?

Отрегулируйте уровень громкости.

Есть ли звук при подключении наушников?

Если звук поступает на наушники, но не поступает на звуковое оборудование, проблема может быть в соединительном кабеле, усилителе или микшере. Убедитесь в исправности оборудования и проверьте соединения (стр. 10).

Правильно ли установлена вставлена карта памяти?

Проверьте правильность её установки (стр. 11)

Подсвечивается ли пэд, который вы нажимаете?

Если пэд не подсвечен, значит, он не имеет присвоенного ему сэмпла.

Один из сэмплов не воспроизводится

Возможно, уровень громкости этого сэмпла слишком низок.

Проверьте уровень громкости сэмпла (стр. 29)

Возможно, уровень громкости эффекта слишком низок.

Некоторые типы эффектов регулируют громкость. Подробнее о типах эффектах и об их параметрах см. на стр. 20.

Звук, поступающий на разъёмы LINE IN, не слышен или имеет слишком низкий уровень громкости

Подсвечена ли клавиша [EXT SOURCE]?

Чтобы звук, входящий на эти входы, был слышен, необходимо нажать клавишу [EXT SOURCE]. Её индикатор будет подсвечен.

Возможно, уровень громкости с внешнего источника слишком низок.

Ручкой CTRL 3 отрегулируйте уровень громкости (стр. 17)

Возможно, громкость на внешнем устройстве слишком мала.

Отрегулируйте громкость внешнего устройства

Правильно ли подключены соединительные кабели?

Проверьте все соединения (стр. 10)

Возможно, используемый звуковой кабель непригоден?

Проверьте, не содержит ли кабель встроенного резистора?

Используйте соединительные кабели, которые не имеют резистора, такие как Roland серии PCS.

Звук, поступающий с микрофона, не слышен или имеет слишком низкий уровень громкости

Подсвечена ли клавиша [EXT SOURCE]?

Чтобы звук, входящий с микрофона, был слышен, необходимо нажать клавишу [EXT SOURCE]. Её индикатор будет подсвечен.

Подсвечена ли клавиша [MIC]?

Чтобы звук с микрофона был слышен, необходимо нажать клавишу [MIC]. Её индикатор будет подсвечен.

Возможно, уровень громкости с внешнего источника слишком низок.

Ручкой CTRL 3 отрегулируйте уровень громкости (стр. 17)

Возможно, уровень громкости микрофона слишком низок.

Ручкой MIC LEVEL отрегулируйте уровень громкости микрофона.

Правильно ли подключен микрофон?

Проверьте все соединения (стр. 10)

Возможно, кабель микрофона испорчен.

Не удаётся записать сэмпл

Возможно, закончилось свободное пространство?

Если память переполнена, на дисплее при попытке записать сэмпл появится сообщение "FUL" (Memory Full). Освободите часть памяти, удалив ненужные сэмплы (стр. 27)

Если выполняется запись в банки сэмплов С-Ј, возможно, карта памяти установлена некорректно?

Проверьте карту памяти (стр. 11)

Если выполняется запись в банки сэмплов С-Ј, возможно, карта не была отформатирована на SP-404?

Выполните форматирование карты (стр. 38)

Возможно, всем пэдам уже назначены сэмплы?

Если свободных пэдов нет, нельзя записать новые сэмплы. Удалите ненужные сэмплы, чтобы освободить некоторые пэды (стр. 27).

Возможно, подсвечена клавиша [PATTERN SELECT]?

Если эта клавиша подсвечена, вы находитесь в режиме работы с паттернами. Нажмите [PATTERN SELECT], чтобы её индикатор погас.

Возможно, клавиша [DEL] мерцает или подсвечена?

Это означает, что в данный момент выполнется удаление сэмплов. В этом состоянии нельзя выполнить сэмплирование.

Записанный сэмпл содержит помехи, шум и искажения

Правильно ли настроен уровень входящего звука?

Если громкость входящего звука слишком высока, сэмпл будет записан с искажениями. Если уровень слишком низок, сэмпл будет содержать помехи. Отрегулируйте уровень так, чтобы индикатор PEAK загорался время от времени.

Правильно ли настроены эффекты?

Некоторые типы эффектов усиливают громкость исходного сэмпла или преднамеренно искажают звук. Другие эффекты усиливают уровень шумов.

Попробуйте выключить эффекты и проверить, содержит ли исходный сэмпл шумы и искажения. Затем настройте эффекты соответствующим образом.

Возможно, слишком много сэмплов воспроизводится одновременно?

Даже если уровень громкости каждого сэмпла по отдельности настроен корректно, при воспроизведении множества сэмплов общий уровень может значительно возрасти. Это приводит к искажению звука. Сделайте ниже уровень каждого сэмпла, чтобы их общее звучание не вызывало искажений.

Проблемы с памятью

Данные во внутренней памяти сохраняются некорректно

Если питание инструмента было выключено во время записи данных во внутреннюю память (при мерцающей точке на дисплее), данные могут быть повреждены.

Возможно, данные во внутренней памяти были повреждены. Если вы будете продолжать работать с SP-404, несмотря на этот сбой, сэмплер может начать работать некорректно. Выполните инициализацию внутренней памяти (стр. 43)

** При инициализации внутренней памяти SP-404 всё её содержимое будет потеряно.*

Данные на карте памяти сохранены некорректно

Если питание инструмента было выключено во время записи данных на карту памяти (при мерцающей точке на дисплее), данные могут быть повреждены. Потерянные данные нельзя восстановить.

Возможно, данные на карте памяти были повреждены. Если вы будете продолжать работать с этой картой, несмотря на сбой, SP-404 может начать работать некорректно. Выполните форматирование карты памяти (стр. 38)

** При форматировании карты памяти все данные на ней будут потеряны.*

Сэмплер не распознаёт карту памяти при установке её в слот. Не удаётся выбрать данные с карты памяти

Правильно ли установлена карта памяти?

Проверьте карту памяти (стр. 11)

Возможно, установленная карта памяти не распознаётся инструментом.

SP-404 использует только карты памяти CompactFlash объёмом от 32 Мб до 1 Гб. Другие типы не подходят для использования с инструментами (стр. 50)

Отформатирована ли карта памяти?

SP-404 считывает только карты, которые отформатированы специально для работы с ним. Выполните форматирование карты (стр. 38).

Проблемы с MIDI или синхронизацией

Не удаётся воспроизвести сэмплы с помощью внешнего MIDI-устройства

Включено ли внешнее MIDI-устройство?

Правильно ли подключен MIDI-кабель?

Проверьте соединения.

Не повреждён ли MIDI-кабель?

Правильно ли настроен MIDI-канал?

SP-404 и внешнее MIDI-устройство должны иметь один и тот же MIDI-канал (стр. 41).

Передаёт ли внешнее MIDI-устройство MIDI-сообщения нот?

Проверьте параметры устройства.

Секвенсор паттернов не удаётся синхронизировать с темпом внешнего MIDI-устройства

Правильно ли настроен секвенсор паттернов?

Проверьте настройки (стр. 41).

Передаёт ли внешнее MIDI-устройство сообщения MIDI Clock?

На некоторых устройствах передачу сообщений MIDI Clock можно отключить. Некоторые из них, например секвенсоры, передают сообщения MIDI Clock только во время воспроизведения.

Созможно, темп внешнего устройства выходит за рамки диапазона, доступного для SP-404?

Темп SP-404 можно настроить только в диапазоне 40-200. Если темп внешнего устройства выходит за эти рамки, синхронизация может быть выполнена некорректно.

Список сообщений

Сообщение	Значение
A.on (Bank A protect on)	Банк A защищён от записи.
AiF (AIFF)	Экспорт аудиофайла в формате AIFF.
bdL (Backup Delete)	Удаление резервной копии данных.
C-1, C-2, C-3 (CTRL 1-3)	Предварительная настройка параметров эффекта, который будет выбран.
CHG (Change)	Перемена мест двух сэмплов или паттернов.
dAL (Delete All)	Будут удалены все сэмплы или паттерны в банке.
dEL (Delete)	Удаление сэмпла или паттерна.
Edt (Edit)	Редактирование сэмпла.
EJC (Eject)	Карта памяти удалена. Операция невозможна. * Не удаляйте карту памяти, когда инструмент включен.
EMP (Empty)	Сэмпл, паттерн или резервная копия данных отсутствует (не может быть удалена). Резервная копия данных отсутствует и не может быть загружена. Нет доступных для импорта файлов WAV или AIFF. Нет данных для экспорта в форматах WAV или AIFF.
Err (Error)	Во внутренней памяти обнаружены повреждённые данные. Они были восстановлены или удалены.
ErS (Erase)	Данные из паттерна будут удалены.
EXP (File Export)	Экспорт сэмпла в формате WAV или AIFF.
FiL (File I/E)	Импорт или экспорт файлов WAV или AIFF.
FMT (Format)	Форматирование карты памяти.
FUL (Memory Full)	Недостаточно памяти для выполнения операции.
iMP (File Import)	Импорт файлов WAV или AIFF.
ini (Initialize)	Инициализация всех данных.
L.oF (Limit mode off)	Режим Effect Limit отключен.
L.on (Limit mode on)	Режим Effect Limit включен.
LEd (LED)	Скорость мерцания подсветки дисплея.
LEV (Level)	Настройка уровня громкости ресэмплирования.
Lo (Battery Low)	Батареи сели. Дальнейшая работа с инструментом невозможно. Замените батареи.
Lod (Backup Load)	Загрузка резервной копии данных.
Mid (MIDI)	Синхронизация по сообщению MIDI Clock.
P.oF (Protect off)	Защита от записи отключена.
P.on (All data protect on)	Активирована защита всех банков.
Prt (Protected)	Нельзя выполнить операцию, так как данные защищены от записи.
Ptn (Pattern)	Воспроизведение или запись паттерна.
rdy (Ready)	Ожидание сигнала в режиме Auto Sampling.
rEC (Recording)	Запись сэмпла и ресэмплирование. Запись паттерна.
rEh (Rehearsal)	Режим репетиции Rehearsal при записи паттерна.

Приложения

Сообщение	Значение
S.oF (Send/Return mode off)	Режим Send/Return отключен.
S.on (Send/Return mode on)	Режим Send/Return включен.
SAV (Backup Save)	Сохранение резервной копии данных.
trC (Truncate)	Удаление ненужных частей сэмпла.
UnS (Unsupported format)	Операция не будет выполнена, т. к. данные файлы WAV или AIFF не поддерживаются SP-404.
WAV	Экспорт файла в формате WAV.

Рекомендованные карты памяти

Roland подтверждает полную совместимость и корректную работу с SP-404 следующих типов карт памяти.

Производитель	Модели
BUFFALO	RCF-G (256 Мб, 1 Гб), RCF-X (32 Мб, 64 Мб, 128 Мб, 512 Мб)
HAGIWARA SYS-COM	Zpro: HPC-CF128ZP (128 Мб), HPC-CF512ZP (512 Мб), HPC-CF1GZP (1 Гб)
I O DATA	CFS-32M (32 Мб)
SanDisk	ultra II: SDCFH-256-903 (256 Мб), SDCFH-512-903 (512 Мб), SDCFH-1024-903 (1 Гб)

* Поддерживаются карты следующих объемов: 32 Мб, 64 Мб, 128 Мб, 256 Мб, 512 Мб, 1 Гб

Реализация MIDI

Модель: SP-404
Дата: июль 12, 2005
Версия: 1.02

1. Принимаемые данные

■ Сообщения Channel Voice

* Соответствие номеров нот и пэдрв описано на стр. 41.

● Note Off

Состояние	2-й байт	3-й байт
8nH	kkH	vvH
9nH	kkH	00H

n = номер канала MIDI: 0H - FH (ch.1 - ch.16)

kk = номер ноты: 2EH - 76H (46 - 118)

vv = velocity снятия ноты: 00H - 7FH (0 - 127)

● Note On

Состояние	2-й байт	3-й байт
9nH	kkH	vvH

n = номер канала MIDI: 0H - FH (ch.1 - ch.16)

kk = номер ноты: 2EH - 76H (46 - 118)

vv = velocity взятия ноты: 01H - 7FH (1 - 127)

■ Сообщения Channel Mode

* При приеме сообщений этого типа во время записи в реальном времени, для всех сообщений note on соответствующего канала генерируются сообщения note off, которые записываются

● All Sounds Off (Номер контроллера 120)

Состояние	2-й байт	3-й байт
BnH	78H	00H

n = номер канала MIDI: 0H - FH (ch.1 - ch.16)

* При приеме сообщения All Sound Off все неоты глушатся независимо от канала.

■ Сообщение System Common

● Song Position Pointer

Состояние	2-й байт	3-й байт
F2H	mmH	nnH

(mm II: 00 00H - 7F 7FH (0 - 16383))

* Сообщение принимается, если параметр Sync Mode равен AUTO.

■ Сообщение System Realtime

● Timing Clock

Состояние
F8H

* Сообщение принимается, если параметр Sync Mode равен AUTO или TEMPO.

● Start

Состояние
FAH

* Сообщение принимается, если параметр Sync Mode равен AUTO.

● Continue

Состояние
FBH

* Сообщение принимается, если параметр Mode равен AUTO.

● Stop

Состояние
FBH

* Сообщение принимается, если параметр Sync Mode равен AUTO.

● Active Sensing

Состояние
FEH

Дата: июль 12, 2005

Версия: 1.02

Модель SP-404

Карта функций MIDI

Функция...	Передается	Распознается	Примечания
Basic Default Channel Changed	X X	1-16 1-16	
Mode Default Messages Altered	X X *****	Режим 3 X	
Note Number : True Voice	X *****	46-118 46-118	
Velocity Note On Note Off	X X	O X	
After Key's Touch Channel's	X X	X X	
Pitch Bend	X	X	
Control Change	X	X	
Program Change : True Number	X *****	X	
System Exclusive	X	X	
System : Song Position Common : Song Select : Tune Request	X X X	O X X	*1
System : Clock Real Time : Commands	X X	O O	*2 *1
Aux : All Sound Off Messages : Reset All Controllers : Local On/Off : All Notes Off : Active Sensing : System Reset	X X X X X X	O X X X O X	*3
Замечания	* 1 Принимается, если параметр Sync Mode равен AUTO. * 2 Принимается, если параметр Sync Mode равен AUTO или TEMPO. * 3 Все ноты всех каналов мьютируются.		

Режим 1 : OMNI ON, POLY
Режим 3 : OMNI OFF, POLY

Режим 2 : OMNI ON, MONO
Режим 4 : OMNI OFF, MONO

O : Да
X : Нет

Технические характеристики

SP-404: Сэмплер

Максимальная полифония

12 голосов

Внутренняя память

Число сэмплов: 24 (12 сэмплов x 2 банка)

* Включают сэмплы заводской поставки

Число паттернов: 24 (12 паттернов x 2 банка)

* Включают паттерны заводской поставки

Карта памяти (CompactFlash)

Число сэмплов: 96 (12 сэмплов x 8 банков)

Число паттернов: 96 (12 паттернов x 8 банков)

Максимальное время сэмплирования (приблиз., в моно)

Внутренняя память (включая предустановленные сэмплы)

Стандартное качество	LO-FI
Около 5 минут	Около 11 минут

Карта памяти

Объём памяти карты	Стандартное качество	LO-FI
32 Мб	Около 12 мин.	Около 24 мин.
64 Мб	Около 24 мин.	Около 48 мин.
128 Мб	Около 48 мин.	Около 96 мин.
256 Мб	Около 96 мин.	Около 193 мин.
512 Мб	Около 193 мин.	Около 386 мин.
1 Гб	Около 386 мин.	Около 772 мин.

Частота сэмплирования

44.1 кГц

Формат данных

Собственный формат SP-404

(Возможен импорт и экспорт файлов WAV/AIFF)

Режим сэмплирования

STANDARD, LO-FI

Секвенсор паттернов

Максимальное число нот:

Внутренняя память: около 8000 нот

* Включая паттерны заводской поставки

Карта памяти: около 8000 нот

Разрешение: 96 долей в четверти

Длина паттерна: до 99 тактов

Метод записи: запись в реальном времени в режиме

Loop Recording (с функцией квантизации)

Эффекты

29 типа

Обработка сигнала

Аналогово-цифровое преобразование: 24 бита

Цифрово-аналоговое преобразование: 24 бита

Дисплей

7-сегментов, 3 светодиода

Встроенный микрофон

1 x моно

Разъемы

Линейные входы LINE INPUT (L, R) (тип RCA)

Линейные выходы LINE OUTPUT Jacks (L, R) (тип RCA)

Разъём для наушников (PHONES) (Стерео, 1/4 дюйма)

Разъём для микрофона MIC (1/4 дюйма)

Порт MIDI IN

Разъём для сетевого адаптера AC

Слот для карты памяти (CompactFlash)

Питание

Постоянный ток 9 В (от шести батареек размера AA или сетевого адаптера)

Срок работы батарей при интенсивном использовании

Щелочные батарейки: 6 часов

* Точное время зависит от конкретных условий использования инструмента.

Сила тока

300 мА

Габариты

177.6 (Ш) x 256.7 (Г) x 72.1 (В) мм

Вес

1.3 кг

(без батареек)

Комплект поставки

Сетевой адаптер

Руководство пользователя

* В целях усовершенствования инструмента его технические характеристики и/или внешний вид может быть изменён без предварительного уведомления.